

Dreûts d'èritance

Walon di Lîdje

Plêhante comèdèye è treûs-akes d'a Michel Limbioul
d'après « Droits de succession » de Vincent Azé & Eric Delcourt

Pour les droits : S.A.C.D. - Rue du Prince Royal 87 - 1050 Bruxelles - Belgique
Tél : + 32 (0) 2 551 03 20 - Mail : info@sacd-scam.be

Auteur : Michel Limbioul - rue de Bovenistier 57 - 4350 Remicourt - Belgique
michellimbioul@yahoo.fr

Lès pèsonèdjès :

Emile	Fré dè mwért	Controleû à TEC
Guillaume	Mèyeû camaråde dè mwért	Curé
Valérie	Lî vèv'	
David	In' ôte camaråde dè mwért	Djwif
Lèna	Mêtrèsse dè mwért	
Nadine (Bulle)	Cuzène dè mwért	
Benjamin (Ben)	Galant d'a Nadine	
Froissac	Li Notêre	

Dècôr :

On grand apartèmin d'oûy, avou on canapé so l'hintche èt on bår à dreûte. So l'fond, li pwète d'intrèye so l'hintche, ine pwète avou on cwarè à mitan pac'qu'on-y veû ine pitite loumîre come si c'èsteû loumté po'ne boujîye ; c'es' là 'l'tchambe wice'qui s'troûve lî mwért, Stéphane. Ine pwète à dreûte qui va so lès-ôtès piéces di l'apartèmin.

AKE I

Qwand li teule si lîve, in'n'a qu'ine pitite loupîre èt ine pitite muzîc dî fond. Emile èt Guillaume sont'st-achoûs onk à costé d'lôte è canapé. Guillaume ès' moussî à curé, min è costume, avou'n 'creû so'l'ripleû di s'paletot ; I son'st-occupés à djowé à l'belote. I z'y d'meûre chasqu'onk deûs cwâtes è leu mins. C'è-st-à Emile dè djowé min i n'arestèye nin dè tuzer. Guillaume qu'èn-n'a s'conte tape avou s'min libe so l'canapé to huflan. Emile, espêchî di s'concintrer, s'ritoûne mâva so Guillaume. Guillaume, lu, s'grète si p'tite bâbe to loukan Emile d'in êr nâhi.

Sinne I – Emile – Guillaume

Guillaume : I'n'ti d'more qui deûs cwates....pins'tu qui t'i t'vas dècîder d'van l'osté ?

Emile : Tês's'tu, ti m'espêche di tuzer. Dj'esteû sûr di gagnî cisse pâr chal !

Guillaume : Sûr di gagnî ? Ti n'a co ramassé qu'on pleû ! Alè, tâpe ine cwate, djo !

Emile : (To tapan s'cwate) Atote !

Guillaume : (Qui tape ine pu grosse cwate qu'Emile èt qui ramasse) Atote ?!...si on poû dire, enfin !
Qui conte-tu fé avou't'sèt disconte çoulà ?

Emile : (To tapan s'dièrin'ne cwate so l'tâve) Dj'èn-na m'conte dè djouwer avou twè, à creûre qui
l'belote, c'è-t'mèstî !

Guillaume : (Qui tape ossi s'dièrin'ne cwate èt qui ramasse to) Ben va, si c'è-steû l'ca, dji sèreû vite
rîtche avou twè ! (I conte so s'papî).....Quat'waze pârts qu'on'z'a djowè.....t'a pri sèt
bwètes et sèt capots !

Emile : Min l'belote, ça s'djowe à qwate...èt nin à deûs !

Guillaume : (Moqueû) Si djî comprind, mutwè qu'avoû on copleû, t'areû st-avou in'tchance... ine
pitite tchance di gagnî in'pârt, djo !

Emile : (Mâva) Awè, ça vâ.....Dji sé bin qui t'ès' come to lès-ôtes ! Twè ossi ti m'prind'po'n'bièsse,
po l'éplâsse d'èl' famille ! (I s'lîve po z'aler s'chèrvî on vère à bâr, to tapan on côp d'oûye vè
l'tchambe dè mwért)
(Moqueû) Ah, Stéphane lu, c'è-st'ine saquî ! Min l'ôte èwaré (to s'mostrant lu-minme), ci
n'ès' wère on prumî prix !

Guillaume : Emile !!!

Emile : Emile, Emile...Qwè Emile ? Ça va, dji sé co todi kimin qu'dji m'loume, c'ès' m'fré qu'dja
pièrdou (to mostrant li tchambe dè mwért), ci n'ès' nin l'tièsse !

Guillaume : Ben djustumin, c'ès' t'fré qu'ès' là ! Adon, arestèye di brère comme on martchand d'vî
fièr èt prèye por lu !

Emile : Hoûte on po l'ôte ... ! Tèstu vas, ti m'vas fé tchouler... ça t'rivin bin, hin, di m'prind' di hô !
C'ès' vrèye qui dji n'so qu'in' ènocint.

Guillaume : Djan Emile, dji n'ti prind nin po in' ènocint, minme si djavowe qui.....dès côps qui n'a.....ti 'm'pèle li.....lès.....enfin, t'as compri, djo !

Emile : (Qui r'vint à Guillaume) Et ti n'contes nin qui l'ôte là, qu'ès' couquî (to mostrant li tchambe dè mwért), qui n'm'el'z'es' pèle nin, lu ... ?! I n'a tofér avou d'l'injustice è' m' famille ! Louk, à Noyé, il aveû les cadeaux et mi...les boules... En vacances, por lu lès Holandèsses, por mi lès Portuguèsses !!

Guillaume : Enfin Emile, ni djâse nin d'lu d'ine si lède manîre ! Por mi, Stéphane, c'esteû on pô li fré qu' dji n'a mâye avou...

Emile (Tchantant so l'êr d'el' tchanson, to s'moquant) « Toi le frère que je n'ai jamais eu »...ni bodje nin, dji va cwèri l'guitare. On n'è va à San Fransisco et dji r'pint l'mohone è bleûve !

Sinne II – Emile – Guillaume - Valérie

(Valérie inteûre avou ses clés à l'min. Elle tchouke so l'intérupteur, « plein feu ». Guillaume si live. Elle pwète dès sètches d'amon Max Mara, èle va à l'tchène hi-fi còpé l'muzic)

Valérie : (Avou des grands-êrs) Min qui a bin polou mète ci 'disque-là ?! Dji n'a mâye supwèrté s'bazare-là !

(Guillaume si rassî. Emile, mâ à si âhe, rimète si vèston)

Guillaume : C'es' mî ! Come c'è-steu l'bokè préféré d'a Stéphane, dja tuzé qui çoula li freû dè bin.

(Valérie vin so Guillaume èt li èvoye lès deûs sètches qu'i ratrape à hip, èle li bâh' so l'front).

Valérie : Dèdjâ vikant, i n'aveu nou gosse !

(Emile riprind s'bèzace. Valérie qui n'là nin co louki continuwe à fé come si i n'esteu nin là)

Emile : Bon, mi, dji m'va r'mète des çanses è parcmètre...

(Emile s'arestèye divant l'pwète, to cwèran d'vin sès potches)

Emile : Fâ 's' t'assoti, dji n'a nin d'manôye ! ...

(Guillaume èt Valérie ni s'ritournès nin)

Emile : Bon, ça va ! Dji m'èn-nè va cwèri !

(Emile sortèye. Valérie ratind qui seûye fou èt atake à fé lès cint pas d'van Guillaume, to lî djâzant)

Sinne III - Guillaume – Valérie

Valérie : In'ètermint on sèm'dî, on 'n'a nin idèye ! Pac'quî, trové ine robe d'ètermint, avou l'monde qui n'a amon Max Mara, ci n'ès' wère âhèye ! On z'âreû d'vou fé çoula on d'judî ! Ah nèni, David n'âreû polou v'ni, li d'judî, c'ès' Shabat

Guillaume : Shabat, c'ès' l'vien'rdî !

Valérie : Ah ben c'ès' tos les djoûs adon ? Ah C'è-st'à creûre qui l'TVA conte tripe amon Max Mara ! Mèye treûs cint euros po'ne robe. Dji n'aveû qu'ine sôre à fé. Dja djâzé d'el'mwèrt d'a Stéphane tot fan lès cwanses d'èsse malureûse ! Dja fè tchoûler lès vindeuses ! Et hop : trinte pourcent di r'mise. Come dji n'polève mi décider inte cisse robe châte...(èle prind fou d'on sètche ine rodje robe) et cisse-lal...(èle mosteûr in' neûre robe fwère « provocante »), dja pri les deûs ! Qu'ènnè pinsez-v' ?

Guillaume : (on pô surpri) Bin... frank'mint...li rodje po'in etermint, ça fêt on pô corrida...

Valérie : Awè min por mi, ci 's't'ètermint là, c'è-st'on pô djou d'fièsse (Ele sortèye vé l'tchambe)

(Guillaume fè ine drole di tièsse.....on sone à l'pwète. Guillaume va drovî, David inteûr, moussî d'on paltot d' cûr, di lunètes po l'solo et i'l'a st'on casse à s'brèsse. I bâhe Guillaume qwate côps).

Sinne IV – Guillaume – David

David : (Fwér binâhe) Guillaume ! Comme dji so binâhe di t'riveûye, minme si c'n'ès' wère li mèyeû dè moumin...(to r'touman pu ba). Qué maleûr ! Qué maleûr ! Qué maleûr ! (David qui louke tot'atout d'lû, done si casse à Guillaume). Tin, dji n'a nin trové d'fleûr, adon dji m'a dî...(Guillaume louke è casse, i'n'è prind fou on sètchet d'amon l'boldji)

Guillaume : Qwè 'z'èsse ?

David : Dès gozètes !

Guillaume : Djel veû bin, merci

David : Bin, c'ès' po marké l'côp. Dji n'volève nin v'nî les mins vûdes. Et dji pinse qu'il' inméve bin çoula lû Stéphane, lès gozètes

Guillaume : Dji n'el sâreût dire min por mi, Valérie sèrèt mouwèye d'on tél djèsse

David : Ad'fêt', wice èsse-t-èle lèye ?

Guillaume : T'el' kinôhe, hin... c'ès' carapmint deûr por lèye

David : C'ès' vrèye qu'èle ès' tindrûle !

Sinne V – Guillaume – David – Valérie

(Valérie inteûre, moussèye avou s'rodje rôbe)

David : (Qui vou 'st-aler bâhî Valérie) Ah Valérie, totes mès condolèyances

Valérie : (Qui n's'ritoûne nin minme) Awè, awè, bodjou...dji'm dispètche

(Valérie va el' plèce dè mwèrt so l'timp qui Guillaume lî mosteûr li sètchèt d'a David)

Guillaume : David a 'st-apwèrté des gozètes !

Valérie (off) : Qui'l'z'es' magne !

Sinne VI – Guillaume – David

David : (To loukan vè Valérie) C'ès' vrèye qu'on veû so l'côp qu'èle ès' mǎlureûse...

Guillaume : (On po djinné di l'réakcion d'a Valérie, rivint prè 'd'David). Et qué novèl, twè ? Et lès-afères ? Ça rôte ?

David : (Qui va'st-a bâr) Si ça rôte ? Ça côurt, awè !! Dji ratind on côp d'téléfone fwér important di l'Azie. On vrèye côp d'Mèsse, dji deû sinné ine grosse kimande avou dès Argentins.

Guillaume : Des Argentins ? Méfit'tu dès Argentins, ti sé çou qu'on 'n'ès dit...

David : Nèni ?

Guillaume : Euh...Dja rouvî ! Min dji sé qu'ci n'ès' wère dès tinres !

David : Arèstèye on pô tès bièstrèyes ! C'ès' vormint 'ne grosse afère ! Dji deû 'l'z-i vînde 50 tones di bales di ping-pong !

Guillaume : 50 tones ?!

David : Awè, c'ès'.....c'ès'.....

Guillaume : C'è-st-on fameû hôpè. Qui vont-i fé avou 50 tones di bales di ping-pong les Argentins ?

David : (Qui s'avance so Guillaume po mostrer s'creû) Qui sé-dje mi ? Dimande a't'patron. Françwès, c'ès' mutwè on k'pissî di ping-pong...si çoula s'troûve, mutwè qui qwand i'l irè co à Buenos Aires, conte'ti fé ine compétision inte crustins ! (to fan l'djèsse dè djowé à ping-pong) (I r'divin sérieu) Bon, wice ès-t'i asteûr ?

Guillaume : A Vatican mi sonle-ti !

David : Dji djâzéve di Stéphane !

Guillaume : Ah... èle plèce djondante

David : (I vou moussî el'tchambe min a djinrin moumin, i r'vin à Guillaume)
(to bas) A-t'i sofrôû ?

Guillaume : Hin ?

David : (Pu fwèr) A-t'i sofrôû ?

Guillaume : Pinse nin, nèni...

David : (Va vè 'l'bâr) Min qui s'a-t-i passé ?

Guillaume : Si eûre aveu soné, li Bondju li a d'né radjou !

David : I'l'âreû polou 'l'rouvî, nosse' Stéphane !

Guillaume : Li Bondju ni rouvêye mâye sès bèrbis. Et qwand 'l'moumin è là...

David : (Qui sondje) Ah... Stéphane...On z'a fê les qwate cint côps èssonle... Kibin n'a-t-on fê !

Sinne VII – Guillaume – David – Valérie

Valérie : (Qui rinteûr) Bin, qwate cint !!

(to rotant pô sorti po l'pwète qui done so' les-ôtes pièces, èl' s'ritoûne so David qu'el' rilouke) Qwè ? Dja di'n'bièstrèye? (Ele sortèye)

Sinne VIII – Guillaume – David

(David èt Guillaume si r'loukè on p'tit moumin sin rin dire)

David : C'ès' todi pé inte Valérie è mi ! Ci n'ès' wère li grand-amour ! Ti n'trouve nin qu'èle 'l'a 'n'drôle di manîre di s'kipwèrter ?

Guillaume : Ah, mi David, dji n'pwète nou djudjmin so persone. Çoula s'loume l'èdurance.
Et d'abôrd, Stéphane èsteû come mi po çoulà. I'l'a todi tuzé qui n'aveu nole bârîre inte si creû èt ti 'steûle, min djusse li tchène qu'èle'z-ès' r'lôye !

David : (Qui n'y comprind rin) Ah bon ! ...N'espèche, çoulà m'va fê drole di tuzé qui'n'sèrè pû là...
Pac'qui, i'l'ès' mwèrt, là ? (to mostrant l'tchambe d'a Stéphane)

Guillaume : Awè ! Po tofèr !
Min, i sèrèt todi là d'èsprit

David : Bin veûsse, dji n'creû nin qui c'è-st-èsprit qui m'va polou rinde mès çanses !
(Guillaume si lîve, mâva, to loukan David divin les oûyes) Ni m'rilouke nin insi, hin !
(Li GSM d'à David sone, i discrotche...fè dès grand'djèsses to djazan a téléphone)
Allo, awè ? Nèni, nèni, ci n'ès' nin David. C'ès' Rika Zaraï, chale, èt djà l'cou d'vin on banstê ! Bin awè, hin c'ès' mî ! Qui sèreûse puc'qui t'a fê m'numèro ? Min wice z-èsse ?
Ti d'véve ariver îre à l'gàre di Milan avou mès caisses di yoyo ! (I s'ritoune so Guillaume qui rèye...David li tindan s'GSM)...Vousse lî djâzé ?

Guillaume : (Qui rèye co todi) Nèni, mèrci

David : (Qui sâye di 's'calmer) Bon, adon, wice z-èsse, la po l'moumin ?...A Montélimar ?... Min qui fè's'là ? To 'n'nalan d'èle Croasie, t'a passé po Montélimar po z-ariver à Milan ??! Bin va !
T'ârè l'prumî prix à l'fièsse dè d'mèye douès, sès', twè ! Bon, dji 't'appel pu tard...
Euh...nèni, c'ès' twè qui r'sonn'rè ! (y racrotche) Quéle èhale, ci là !

Guillaume : (on pô moqueû) Ni 't'fè nou mâ d'tièsse, va. Ti 't'vas fê ritche, hin, avou tès yoyo à Montélimar...minme si d'timp'z-in timp (to fan l'djèsse), in'ârè des « hôts » ou dès « bas »

David : (on pô mâva) P'tit comic', va !... N'espèche to l'minme qui sont vîte pièrdou, sèsse, cès-èwarés d'Croates !

Guillaume : Djâson d'ôte tchwè. N'a-t-i dès timp qu'ti n'aveû pu vèyou Stéphane ?

David : Tèstu, dji n'âreû mâye polou tuzé qui'm'pwèrté'v'-è's'coûr !

Guillaume : Poqwè disse çoulà ?

David : (Louke atoût d'lu si n'a pèrsonne, y mosteûr on papî à Guillaume) Twè, dji t'fè confiyince. Dja r'çu ine convocâsion à 'm'nom d'amon on Notêre. Et dji sohète...(i s'riprind)...enfin, dji 'm'dimande si çoula a-st-on rapôrt avou l'èritêdje ? (on sone. David riprind 's'papî èt 'l'ritchouke è s'potche. Guillaume va a bâr. David ni bodje nin) Guillaume, on z-a soné !

Guillaume : Dji n'a rin oyou ! (i passe podrî l'bâr) (on r'sone)

David : Guillaume, on z-a 'r'soné !

Guillaume : Bin vasse drovî, insi !

David : Et poqwè mi, d'abôrd ?

Guillaume : Pac'qui po nos-ôtes, c'ès' dandj'reûs di loukî po l'djudas !

(David, pac'qui fâ bin, va drovî l'pwète. Lèna inteûre, èle rote to doûcemint, come si 'c'èsteû lèye li vève. Ele a dès neûrès lunètes)

Sinne IX – Guillaume – David – Lèna

Lèna : Bodjou

David : (on pô mâ à si âhe) Bo...bodjou

Lèna : Vos-èstèz d'èl'famile ?

David : (qui louke vè Guillaume qui li fè sène awè d'èl'tièsse) On l'pou dîre ainsi, awè

Lèna : (toûme divin les brèsses d'a David) C'ès' tèrîbe ! C'ès' horîbe ! C'ès' todî les mèyeux qu'èn-nè vont lès prumîs !

David : Bin binamé pô lès cî qui d'morè, tin louke çoulà !

Lèna : (qui qwite lès brèsses d'a David to r'soyan sès-oûyes) N'el' prindez nin d'mâle pâr, dji 'n'djâzéve nin por vos, on' n'si k'nôhe nin minme

David : C'ès' qui.....

Lèna : ...Awè dji sè, por mi ossi c'ès' deûr ! Et d'abôrd, to 'v'djâzan, dji sin qui dja chale on nouk è's'toumac. I'm sonle qui tot-afèt voreû 'r'monter èt qu'ça 'n'vin nin !

David : (Qui 's'risèteche so 'l'costé) Dj'inme ot'tant !

Lèna : (Vèyan Guillaume) Guillaume.....

Guillaume : (li tin sès brèsses) Vinez dilé mi, Lèna

Lèna : (trisse , coür divin lès brèsses d'a Guillaume) Poqwè Stéphane ? Poqwè nin Emile ?
Poqwè nin lu ? (to loukan David) I 'n'es' nin mà nin pû lu ? (Ele si 'r'prînd) Et wice 'z-ès-ti ?
Stéphane ? El ' tchambe ?

Guillaume : (to mostran) Awè, djusse là

(Lèna va el' tchambe)

Sinne X – Guillaume - David

(Guillaume èl' rilouke é-n'nalé. David arive près 'd'lu èt li tape li min so' li spale)

David : Qwè z-ès'-ce çoula ?

Guillaume : Lèna !

David : Aha..... ! C'è-st-a-dîre ?

Guillaume : C'ès' l'mêtrèsse d'a Stéphane

David : (djoyeû) Ah bon !! Min adon..... èle ès' libe !

(Guillaume èl'rilouke d'in' êr màva. On sone. Guillaume voû djâzer min David li côpe)

David : Ah nèni, li pwète, nin deûs fèyes !

Sinne XI - Guillaume – David – Emile

(Emile inteûr, tot-èsouflé qui l'ès' ! David s'lè toumer è canapé)

Emile : N'ès'-ce nin Lèna qui vin dè moussi là ? (to l'cwèran)

David : Si ti djâze d'èle bombe, sîya, c'ès' bin lèye

Emile : Ine bombe ? Lèna ? Ti trouve twè ? Bof, èle n'ès' nin tèribe, to l'minme
(to continuwan à cwèri, y va vè' l'tchambe dè mwért)

Guillaume : (qui li barre li vòye) Emile, doûcemint avou Lèna, èle èt tote ristournée

Emile : Poqwè ? Qu'a 't'èle ?

Guillaume : Ti rapinse-tu ? Ti fré.... i'l' ès' mwért !

Emile : Dju ! C'ès' vrèye, dj'aveû roûvî. I m'ârèt vormint fé arèdji disca l'fin lu ci-là

David (qui s'lîve èt done li min à Emile) : Bodjou hin, Emile

Emile : Oh, èscuze, sés' David, avou to çou qui 's'passe, dji 'n't'aveû nin vèyou

David : Dj'èsteû là, dji n'a nin bodji !

Emile : C'ès' bin binamè di 't' pârt d'èsse vinou, ça m'va lon ! (li done li min ossi)

David : On 'n's'y vèyéve nin sovin avou Stéphane, min, i'l'èsteû chale, è 'm'coûr.... c'èsteû on pô come mi fré.....

Emile : Awè, mi ossi

David : (qui sin'n'drôle d'odeûr) Fâ'st-assoti Emile, c'ès' twè qui flère insi !??

(Emile ramasse li drap d'mohone po'r'sowé ine djambe di 's'pantalon qu'ès' tote frêhe - Guillaume èt David n'èl' qwitè nin dès-oûyes)

Guillaume : Li brayète, c'ès' d'vant dè pihî qu'el' fâ drovi !

Emile : Min nèni, c'n'es' nin çoulà. Torate, to' z-alan mète dès çanses è l'orodateûr, dja pri mès tchins fou d'l'auto. Et ci d'mèye cougnî di doberman m'a pihî so'l' djambe..... A prumî djoû, dji l'aveû sintoû qui 'm'alève fé arèdji, s'bièsse là !

David èt Guillaume : (s'assèyès è canapé) Bin, nos-ôtes ossi, no l'avan sintoû !

Sinne XII - Guillaume – David – Emile - Lèna

(Lèna rivin, èle passe divant Emile to fan n'hègne à câse di l'odeûr. Emile divin to rodge. Lèna va vè Guillaume, s'assî so 'l'aspoya dè canapé èt li prind 's'min)

Lèna : (trisse) C'è-st-a-'nin creure ! Poqwè, poqwè, poqwè..... (todi à Guillaume) Min rispondez'm' don vo !

David : (qui louke si montre) Bin awè, rèspond, twè curé ?

Guillaume : Houtez, dji n'a nin l'rèspone à totes les quèsses, mi, dji 'n'so nin l'Signeûr !

Lèna : Tuzez on pô qui n'a'st-a preûme deûs djoûs, i djâzéve, i rotéve, i respiréve, i riyéve....

Emile : (qui conte fé l'comique) On pou même dire qui vikéve !

Lèna : (à Emile, on pô mâle) Di totes manîres, vos, vos n'avez mâye polou supwèrter vosse fré !

Emile : Nèni, ç'n'ès' nin vrêye

Lèna : Min siya, li djoû qui l'a 'st-avou s'diplôme, vos-avez s'tû hawer tote avâ qui l'aveû volé lès quèstions d'eczamin amon ine feûme noumèye Dame Chamailoux

Emile : Ben ci n'ès' nin mi qui l'a 'st-inventé. I féve lès bès-oûyes à cisse-feûme là, èt minme pusse d'ayeûr.... Et çoulà, po'ne seûle rêzon : avou lès rèsponses dès ègzâmins !

Lèna : Vo racontèz dès bièstrèyes. Si 'l'a 'st-avou s'diplôme, c'ès' qui 'l'aveû tot fê po 'l'mériter.

David : (qui s'lîve po z-aler à bâr) Awè ! Min c'n'ès' nin avou s'cèrvê qui l'a gangnî s'diplôme, c'è-st-avou in' ôte pârtèye di 's'cwère !

Emile : Ah !! C'ès' bin çou qu'dji 'd'héve !

Sinne XIII - Guillaume – David – Emile – Lèna - Valérie

(Valérie rivint, Lèna dâre divin sès brèsses)

Lèna : Valou !

Valérie : (qui fé 'n'hègne) Et poqwè nin 'm'loumé « Valoche » tant qu'vos-y èstèz ?

Lèna : (s'arèstèye, tuze on moumint pui dâre so Valérie, lès brèsses à lâdge) : Valoche !

Emile : (qui vin têt doûcemint prè dès deûs feûmes po sayi dè djâzé) : Euh, Valérie....

Lèna : (to tchoulan so li spale d'à Valérie) Mâgré lès-annèyes, vos-èstèz co todi fwér bin

Valérie : (qu'èl' ritchouke) Dji'v' rimèrcîhe !

Emile : (qui sâye co todi dè djâzé, to sayant dè catchî 's'tètche) Ezcuzéme Valérie, dja st-ine pitite saqwè à 'v'dimander

(Lès deûs feûmes font come si Emile n'èsteû nin là)

Lèna : Min vo, kimint aléve à djusse ?

Valérie : Bah.... on fê aler...

Emile : Euh, Valérie.....

Lèna : Et dire qui n'a deûs djoûs d'i'd'chal, i.....

David : (qu'èl' côpe) djâzéve, coréve, riyéve, djouwéve à football à Sèret !

Emile : (qu'èn-na 's'conte) VALERIE !!

Valérie : Qwè ?

Emile : (pu ba et djinnè pac'qui to l'monde el' hoûte) Dji vôreû.... mète on pantalon d'a Stéphane...

Valérie : Po fé qwè don vo ?

David : I 's'a pihî d'sû !

Emile : (qui sortèye po 's'candjî, s'ritoûne so David) Pff... Enocint !

Sinne XIV - Guillaume – David – Lèna - Valérie

Lèna : (qui rataque à tchoûler d'vin lès brèsses d'a Valérie) Dji so si mâlureûse....

Valérie : Awè, min... c'ès' l'vèye ! Si n'ès' rin, ça pass'rè ! (Valérie ripousse Lèna)
Fé atinchon Lèna, vos fé dès tètches so'm'rôbe avou vos' grimèdje !

Lèna : Oh ! Ezcusez'm', ni m'èn-nè volez nin

Valérie : Dji n'so nin mâle min avou vos' mascara, ci sèrè li cata po mi Max Mara !

Lèna : C'ès' vrèye qui c'è-st-ine si bèle robe min....

Valérie : (qui va vè l'bâr, s'arèstèye d'on cô èt l'côpe) Min qwè ? Vos-avez l'minme ?

Lèna : Nèni, nèni..... min..... ni pinsez'v' nin qui l'rodje... po in' ètermint... ? C'ès' on pô....

Valérie : Djustumint ! C'è-steu po fé pu djoyeû ! (to 's'ritournant so Guillaume, to fan toûrniker 's'robe) Qu'èn-nè pinsez'v' vos, Guillaume ?

Guillaume : Ah ! C'ès' vrèye qui po çou qu'ès' dès cotes, dji so'st-on spécialise min mi, dji 'n'mète qui dè nèûre !

Lèna : Po l'rèligion ?

Guillaume : Nèni, pac'qui l'neûre, ça amincîhe ! (I's'ritoune so Lèna, qu'ès' moussèye di nèûre, to 'l'riloukan d'èl' tièsse à pîs)

Valérie : Dji sé qui l'coleûr ès-st-on pô PROVOCANTE min djinme bin l'rodje po i'n' ètermint ! Et pwi, to fi dreû après, dji va à'n' swèrèye di hôte costèûre ! (Ele prind so'l' tâfe on cwarton d'invitâcion po l'mostrer à Lèna) Oûye a l'nute, on 'r'mète djustumint « li dé d'or ».....

Sinne XV - Guillaume – David – Lèna – Valérie - Emile

Emile : (tos-intran) Qui ès-se qui dwème ?

Lèna : Personne ! « Li dé d'or » c'ès' l'pu grosse risconpince d'èl' hôte costèûre

Emile : Ah ! Awè ! To l'minme !!!!

(Les deûs feûmes vèyès Emile qu'à sès mins à fond 'd'sès potches èt qui rèye bièssmint)

Valérie : Ni 'v'tracassez nin Emile, to çoulà n'ès' nin di vos'monde !

David : (qui live li tièsse èt qui veû Emile avou l'training) Çoulà 't'va bin, tin louk.
T'a vrinmin l'air fringant moussi insi !

Emile : (mâva, s'assî à costé di Guillaume èt ataqe à lére on magazine) Bin qwè ! Dji so à mi âhe ! C'è-st-in' ètermint, nin on marièdje !

Lèna : (va vè Valérie qui 's'chève on vêr) N'ârî'v'nin in' invitâcion por mî ? Dja todi sondji rèscontrer Dior, Chanel, Versace....

Valérie : Çoulà va' t-èsse malâhèye !

Lèna : Poqwè ? Avez-v' sogne qu'on'm'rilouke pusse qui vos ??

Valérie : (qui 's'moque) Ah nèni, ci n'ès' nin çoulà 'l'problème mi poyon... min Dior, Chanel, Versace... i sont 'st-on pô... mwérts !

Lèna : (trisse) Dji 'n'èl'saveû nin, min çoulà m'fèt in'saqwè !

Guillaume : (live lès oûyes à cire) Ci n'ès' nin qui vos' conversâsion mâque di s'pèheûr min.....

Valérie : Bon, puc'qui nos-èstant turtos là, ou câzî, dj'èn-nè profite po'v' dire qui l'Notêre sèrè st-en r'târd.... Il ès' st-ocupé a réglé lès djinrinnes fôrmaîlités po l'sucsèsion èt i'l'arive. Min, sèyives pâhûle, tot l'monde n'ès' nin cô là

(David si lîve èt prînd s'convocâsion. Lèna prînd on papî foû di 's'sètche)

Lèna : Çoulà voû dire qui dji 'n'so nin 'l'seûle èritire ? Portant, dja r'çu ine convocâsion à 'm'nom ! (mostrant li papî)

David : (qui mosteûr li sonk) Awè mi ossi !

Guillaume : (prînd on papî è 's'potche èt 'l'tape so l'tâve) : Bataille !!

David : (rimète si papî è 's'potche èt passe podrî 'l'comtwér) N'a-t'i 'ne saqwè d'fwér à beûre chal ?

Guillaume : (el' va r'djonde) Bone idèye. Qui voûs' ? Whisky, Gin, Vodka ??

David : A l'idèye : Whisky, Gin, Vodka !

Guillaume : Alè djo, i 'n'a nin qu'lès-édants èl' vèye !

David : Awè ! I 'n'a lès çances ossi !

Lèna : (qui s'mâvèl') Min, n'avez-v' noû rèschèt po Stéphane ?

Emile : (sin minme rilèvé lès-oûyes di 's'magazine – calme) Nèni, noû rèschèt, nèni ! Poqwè contez'v' qu'i sont turtos là ? Loukî David.... (si lîve èt mosteûr David avou 's'dèu) : li Bernard Tapie d'kèrmèsse ! I'n'tuze qu'a gangnî dès çances ! Et Guillaume... Père Guillaume ! C'ès' l'Zorro dès pècheûrs. S'i'l' ès' chal lû, ci n'ès' djuse qui po rinèti s'consiyince ! Et l'ôte bouhale, là (to mostrant Valérie qu'el' côpe)

Valérie : Djan, c'ès' dèdjâ bon ! Nou dandjî di sayi d'èl' noyi ! Vos-èstèz turtos là par intèrèt ! (tos-alant à Emile) : Vos 'v' conté malin min vos djâzez come onk qui rètche sès mizères. Vos tapez foû vos sintumints rèfulés ! On gamin, qu'vos-èstèz ! Min ni fê noû r'proche à Stéphane savez ! Si n'ès' qui d' vos'fâte si vos-èstèz on raté èt qui vos minez ine pitite vikarèye !

Emile : Et vos, vos n'èstèz qu'ine..... qu'ine..... qu'ine..... poufiasse !!

Valérie : Dji so 'st-ambicieûse....

Emile : C'ès' çou qu'dji 'd'héve !

Guillaume : (qui vin s'mète inte z'èls) Djan ! Calmez'v' asteûr, mès-éfants

Emile : (qui monte d'on cran) Di wice mi loume-tu « Mi fi » twè ? Li djoû qui t'ârè l'dreû d'dârer so 'ne frumèle, Djozef ni sèrèt pu l'Sint-Patron dès Wiyinmes !

(Guillaume inme mî di 's'tère èt r'toune a bâr ; David s'assî so on ham' et magne on bol di cacahuètes. Valérie dâre co pu reu so Emile)

Valérie : Vos' v'contez mî qu'lès-ôtes ? Vos' v'conté supérieur ? C'ès' ça ? Pac'qui, a pàrt risowé l'coû d'vos tchins èt beûre come ine barik a bal dès TEC, qui sèpèz'v' fé ?
Dji v'dimande ezcuse min frankmin, vos 'n'estez qu'on trô 'd'coû !!

David : (sin r'lèver l'nez di 's'bol) Emile, li djoû qu'dji mète so pîd ine fabrike di trô d'coû, dji't'prind come échantiyon !

Lèna : (qui profite di l'occâzion po s'y mète ; Valérie si rassie è canapé èt finihe si vère di champagne) (à Emile) : C'ès' vrèye, vos-èstèz todi ossi boubiet !

Emile : (câsi bèqu'tâ) Euh.. Lèna, dji 'n'dihéve nin çoulà por vo ! Vos, vos 'n'èstèz nin parèye, vos-èstèz pure, vos-avez on coûr d'andje... Vos n'avez rin à veûr avou to cès rin n'vâs !

Valérie : (qui strouke, prind a pàrt Guillaume èt David) Ah ça, l'andje, el' èn-n'a profité qui nos'cope batéve di l'aile po s'évolé avou mi ome to fi qui djaveû l'do toûrné !

Lèna : (mâle) Kimin polez'v' dire ine parèye ?

Valérie : Avou 'm'linwe !

(Guillaume èt David s'rilouket sin comprinde, Emile, lu, ès-t'èfondré èt s'dimande si 'l'a bin compri).

Emile : Qwè ?!... Vos-èsti l'crapôde d'a Stéphane ?

Lèna : (to s'ritournan so Emile) Vos, dji n'a nou conte a'v'rinde.

Valérie : (si lîve) Min à mi, siya ! Dja deûs mots a'v'dire.... ça n'va nin èsse lon, min ça va pèter !

(Valérie èt Lèna moussait foû. Après on timp, on-ètind on côp 'd'sonète. Persone ni bodje – on deûzinme côp d'sonète)

Sinne XVI – David – Emile - Guillaume

David : Emile, ti 'n'mi va nin creûre : On sone !

(Emile ni rèspond nin. Guillaume èt David s'riloukès ; Guillaume mosteûr si creû ; David va drovî l'pwète)

David : (mâva) Ni bodjî nin surtout, ça m' fêt plèzir !

Sinne XVII – David – Emile – Guillaume - Nadine

(David drouve li pwète. Ine bêle pitite bâcèle inteûre. Ele ès' fwért s'pitante èt potche so David qui s'dimande çou qui s'passe. Li bâcèle a'st-ine aparèye foto atout di s'hâtré èt done on bouquet 'd'fleûrs à David)

Nadine : Salut, mi c'ès' Nadine. Si vos n'arivez nin à l'ritnî, tuzèz à sirôp'...ben awè...li grènadine... (èle va trové Emile, li bahe so'l'tchiffe èt li frote li tièsse) Salut Mimile ! (todi à David) Et si vrinmint vos'n'vî rap'lez nin, c'n'ès' nin grâve, to l'monde mi loûme Bulle. Wice z-ès'-ti l'mwért ?

(Lès treûs-omes mostrès 'l'tchambe. Nadine prind si aparèye foto èt rote to doucemint vè l'tchambe)

Sinne XVIII – David – Emile – Guillaume

David : (tos-alant d'ner lès fleurs à Guillaume) Qwè 'z-ès-se çoula ? Les Spaces Girls ?

Emile : C'ès' m'cuzène

Guillaume : (à David) Quî t'a-t-èle dît ?

David : Djî n'a nin tot sèzi min dji creû qu'èle m'a djâsé di bulles quî v'nès foû d'èl' grènadine èt qu'èle deû 'n'è djâsé à mwért. (A Emile) Ele a l'èr on pô à pàrt ti cuzène min èle mi r'vin bin, mi

Emile : Dji creû qu'èle ès' mineûre

David : I n'a noû sôt mèstî !

Guillaume : Dji n'èl' kinohe nin, dî quî ès-se li fêye ?

Emile : Di sès parints, ni cwîre pû !

(Li GSM d'à Guillaume sone)

Guillaume : Père Guillaume, dji v'hoûte... Awè... Awè... Awè... (David èt Emile font sène « awè » d'èl' tièsse à tot côps)

Emile : Dji creû qu'i'l'ès' d'acwér

David : Dji creû ossi

Guillaume : Awè, awè, dji so d'acwér (David èt Emile s'riloukès, Guillaume sère si GSM) C'ès' l'croc' mort, li corone ès' prête

David : (qui tuze on moumint) On poû sètchî lès Rwès adon ?! (I 's'ritoûne so Emile qui n'rèye nin, adon pui i tape on cô d'oûye so Guillaume) (A Guillaume) Dji lî va èspliquer, i'm'sonle quî n'a nin comprî (A Emile) Li curé dî : « c'ès' l'croc' mort, li corone ès' prête », adon mi dji dî : « on poû sètchî les Rwès »...C'ès po rire on pô, qwè (Aprè quéquès sècondes) Ti n'ès' wère djoyeû, twè !

Emile : (qui lîve li vwè) Si djèstahe Djoyeux, dji mèz'reû on mète cîng' dî hôt, djareû on lê rodje bonet so'l'tièsse èt djireû kitèyi dès bwès avou mès sihe frés to brèyan dès tchançons d'èstènê !

(David dimeûr boke a lådje)

Guillaume : (à David) Es'-se ossi fwér po rinde chèrvicè qui po raconté à couyonâdes, twè ? Dja dandji d'ine sakî po m'aconcwèster, dji n'a nole auto

David : O.K. (David mète si vesse, Emile s'aprûstèye à z'alé avou z'èl')

Emile : Ratindez, dji'm'va avou vos-ôtes. Dji deû pôrminer mès tchins, sin qwè m'vwètûre raviz'rèt à l'cascâde di Cò. Di pusse, dja mesâhe dî rèspirer, têtes cès-istwères di famile m'on d'né dès mäs d'tièsse

Guillaume : Ni't'tracasse nin va. Dji k'nôhe Valérie, èle ès' bone...

Emile : Kimint ???!

Guillaume : (qui s'riprînd) C'è-st-ine bone crustinne, èle ti pardon'rèt

Emile : Valérie ? Min dji m'foût' bin di s'pardon, mi ! C'ès' di Lèna qui dji djâse... Ele èsteû l'crapôde d'a Stéphane ! T'èl' saveû, twè çoulà ? Pâr qui ci n'èsteû wère novè ?!

Guillaume : Alez, lèyan'l'â rèze. Dî, ci còp chal, sâye di n'pû 't'lèyi chervî d'rèverbère à tchins (Guillaume sortèye)

(David rèye divin s'babè min i s'arèstèye d'on còp qwand Emile èl' rilouke máva)

David : L'curé na nin twère. Prînd astème (pu amistâve) C'ès' bon, dji t'baltèye, hin ! Ça n'a nin l'èr d'aler Emile ?

Emile : C'ès' Lèna...

David : Ti m'a l'èr bin prî d'lèye...

Emile : Çou qu'dji vin d'aprînde m'a soflé ! Et pwi, dji'n'sé kimint mî prînde pô li mostrer mès sintumints

David : Ah ça, on pou dire qui ti t'y prind come on manche

Emile : (va r'djonde David) David, twè qui t'i k'nôhe divin les feûmes... (David fê sègne « awè » d'èl'tièsse) ...dîm' to'l'mînme qui n'a 'st-ine sakwè inte Lèna èt mi, hin ?

David : Oh po çoulà awè, i n'a st-ine sakwè. Çoulà s'loume : On gofâ !! (David prind Emile po lî spâle) Dji 't'va d'ner quéquès consèyes...(to sortant) min divan çoulà, quî sèse à djusse, twè, d'èl' convocâcion dè Notère ?

Sinne XIX – Valérie – Lèna

Nadine (off) : Quéle tièsse, vo deûs ! Bon, on n'bodje pu... Ecstra... Eco eune...èt ine treûzinme pos-èsse sûre !

(Valérie èt Lèna riv'nèt è salon, èles vont à bår, Valérie li prumîre)

Lèna : Savez'v' bin qui l'rodje vi ahâye ?

Valérie : Awè, dji sé. Volez'v' on Kire ?

Sinne XX – Valérie – Lèna – Nadine

Nadine : Qué novèle, Val' ?!

Valérie : Nadine, volez'v' bin loumé lès djins po leû nom, si'v'plêt ?!

Nadine : (ni prind nin astème à çou qui Valérie lî dî èt va trové Lèna) Bondjou...euh...

Lèna : (lî done li min) Lèna... Lèna di Fortuna

Nadine : Waouwe ! Qué bè nom ! (to li d'nan ine bâhe)

Lèna : C'ès' m'nom d'årtise. Dji so Directrice d'ine gâlerèye d'årt, on pô actrice, on po danseuse...
èt camaråde dès mwért

Nadine : (qui djâse fwèr, fwèr vîte) Ben mî, c'ès' Nadine Mirmont, dji so chèveuse, dji so balance
ascendant scorpion, sin ès-se sûre po l'ascendant. Djinme lès fricadelles, li confitûre à
preûnes, dji so suportère di Lidje èt dji so l'cuzène de mwért

Lèna : Di prè ou d'a lon ?

Nadine : D'a lon

Valérie : (tot 's'chèrvan on vèr di champagne) C'n'ès' nin assez !

Nadine : (to cwèran s'calpin divin s'sètche) Fâ absolument qui d'j'èl' sicrî divin m'calpin
dès « prumîs côps »...

Lèna : Qwè z-ès-se çoulà ?

Nadine : (to mostrant s'cahier) C'è-st-on p'tit calpin wice qui dji scrî tos mès « prumîs côs »... A tos
cô quî m'arrive ine saqwè, dj'èl' sicrî èt djèle mète à l'padje qui convin... Asèyez'v', dji'va
èspliquer...(èle s'assî èt fê assir' Lèna à costé d'lèye, èle mosteur çou qu'ès' scrî è calpin) Ci
n'ès' nin mâlâhèye. Nin mèzâhe d'avou'stu à l'univèrsité po comprinde... Par eximpe : « A »
come Amour : è bin là, i 'l'ès' scrî qui m'prumî galant s'loumé'v' Patrick èt qui c'èsteû
à l'mér , qui m'coûr batéve reû èt qui dji tronléve. Post-Scriptum : lî côp qui vin, nin rouvî
di mète li linwe ! (èle mosteur' ine photo, on pô djinnèye, pwi candje di pådje) Là par
eczimpe (to mostrant so si aparèye li foto qu'èle vin djusse di fê di Stéphane – Lèna fê
n'hègne) c'ès' m'prumî mwért, adon djèl' va scrîre à l'lète « M »

Valérie : Fwér gawdieûs ! Min qui 'v'z'a prévnoû qui Stéphane èsteû mwért ?

Nadine : (va r'trové Valérie à bâr èt cwîre ine saqwè à beûre) In' saquî à téléphone, c'èsteû po'l'pû sûre
in'èployî d'èl' mutuwéle, ine saqwè insi, dji n'a nin to comprî

Valérie : (moqueûse) Ewaran !

Nadine : Çou qu'èsteu èwaran, c'ès' qwand i m'a djâse d'èl' djouwihance d'èl' divizion... inte lès
pårtèyes...dja mâquè dî l'èclawé d'on cô, djî contév' qui m'volév' aduzer ! (èle si kihine so
plès')...min qwand i m'a dî d'èl' loumé Mèsse, dja compri. Et s'nom, c'ès' Froissac èt i'l'ès'
Notère. Et têt çou qu'dji sé, c'ès' qu'i m'a d'mandé di v'nî chal...

Valérie : Aahh...lès pourcês d'Notères ! Insi, ci n'ès' nin dès fâves çou qu'on-nè raconte...

Lèna : Dja bin k'nohoû on Notère, èt...

Valérie : (qu'èl' côpe) ...Awè, Lèna, c'ès' dèdjà bon...nin dandjî d'èn-nè dire puse di vos-istwère di coû !

Nadine : Qué bê nom, hin Lèna... çoulà m'fê ratûzer a on film, wice quî n'aveû in' poye qui s'loumez' Lèna

(On GSM sone, lès treus feûmes cwèrès après leû téléphone. C'ès'l'ci' d' Nadine qui sone. Ele potche so s'sètche po l'prinde. Valérie s'assie so l'aspoya dè canapé, min nin trôp prè di Lèna. Nadine pase podrî'l'bâr. Lèna èt Valérie houtès çou qui Nadine raconte a téléphone)

Nadine : Allo, qwè vos-èstèz dèdjà là...min wice, « LA » ? A l'aéropô ? Hoooo come djî sô binâh' !
Dji v'vîn cwèri a pû abèye, mi p'tî hôpè ! Vos volez bin qui dji 'v'loume « mi p'ti hôpè » ?
Mi ossi... nèni, dji n'poû nin l'dire...Bon, d'acwère (èle si catche po djâsé to bâ. El's'rilîve èt potche è l'êr) YOUPIE !!

Valérie : C'ès' quî ?

Nadine : Benjamin, enfin Ben...

Lèna : C'ès' vos' galant ?

Nadine : (vin podrî l'canapé èt s'arèstèye inte lès deûs-ôtes, èle tuze à lon, tôte binâhe) Dispôye trêu meûs

Lèna : Vos'v' vèyé sovîn ?

Nadine : Bin nèni...

Lèna : Ci deû ès-se deûr' ?

Nadine : (on pô mâle to loukan Lèna) Qwè z-ès-se tôte c'ès' quèsses ? Volez-v' qui dji m'couke so l'divan èt qui dji' v'djâse di qwand dj'èsteû p'tite ?

Lèna : (qui sâye di s'ratraper) Dji m'intèresse, ci n'èsè nin d'mâle pârt

Valérie : (èn-nè profite pô n'ès' r'mète) Ele és'st-insi Lèna... èle voû to sèpî...ça deû v'nî di si oroscôp chin'wès. Min ni cwèré nin, vos'n'sârî trover, c'ès' trô rare... C'ès' : FOYON !

Lèna : Et lèye, èle sèrèû pû vite arègne, ascendant chèrpint

Nadine : (qui tuze èt qui n'fê nin atinchon à règlemin d'conte dès deûs-ôtes) Po dire li vrèye... dji n'là co mâye vèyou

Lèna : Qui ça ?

Nadine : Et bin, Ben va sùrmin ! Mi Ben qui dji va rèscontré ouye pô l'prumî côp...

Lèna : Dji'n'comprin nin. Vos volez dire qui vo'n'l'avez mâye vèyou ?

Nadine : Djamâye !

Lèna : Min adon, ça n'fê nin treû meûs ...

Nadine : Siya, minme puse, min on n'èl' saveû nin. On z-aveû dès-ôt'ès p'tits nom so in' ôte site

Lèna : Min di qwè 'm' djâzez'v', don ?

Nadine : (qu'èn-nè r'vin nin) Di qwè ? Vos n'surfez mâye so l'web' ?

Lèna : (rodje dî honte) Ben...dja bin sâyî on djoû li plantche a vwèle à Biarritz, po fê plèzîr à Stéphane...

Nadine : (qu'èl' côpe) INTERNET ! Vos n'kinohé nin ? Eh ! Dam'zulète, rid'hindé dju d'vose pîce. Loukiz-on pô atout d'vos. Oûye, l'ôme tot-oûte, vos 'l' trovez à Los Angeles ou bin à New-York ! On d'meur' é s' fauteuye, bin pâhûle, à Hoûte-Sîploû divan l'ordinateûr'...èt to djâzan d'a lon vos polez rèscontrer on bouname qui vos n'ârî mâye polou azoupeter à Hoûte-Sîploû

Valérie : Ti m'èwâre !

Lèna : Min vos n'savez nin minme à qwè i ravize ?

Nadine : Bin sûre qui siya, dja s'foto...(èle pôche ad-dizeûr dè canapé po s'mète inte lès deûs-ôtes èt prind foû dî 's'sètche ine foto qu'èle mosteûr à Lèna. Lèna louke li portraît on lon moumin)

Lèna : Nèni, vos divez'v'tromper...çoulà, c'ès' Brad Pitt !

Nadine : Nèni, çoulà, c'ès' Ben

Lèna : Nèni, vormin nèni, loukî come i fâ, c'ès' Brad Pitt !

Nadine : C'ès' po çoulà qui m'a tapé è l'oûye...i l'i ravize di trop' !

Lèna : Evidamin, puc'qui c'ès' lû !

Nadine : (li râyè li foto dès mins) Min vos-èsté tèrîbe, vos ! Puc'qui dji'v'di qu'c'ès' Ben !

Valérie : Puc'qu'èle vî dî qu'c'ès' Ben... (a's'toûr, èle râyè li foto dès mins d'Nadine èt tape on rapide còp d'oûye) Nèni, çoulà, c'ès'l'foto d'a Brad Pitt ! Wice z-ès-t-èle li foto di Ben ?

Lèna : C'ès' ! Ben !

Nadine : I'l'ès' bê, hin ?!

Valérie : Houté, mi p'tite robète, djî k'nôhe Brad Pitt, djèn-nè so bleûve...èt cis-se foto là a-s-tu tiré d'on film' !

Nadine : (rîprind l'foto èt l'rimète è-s'sètche, tote mâle) Ah nèni, ine si fête piceûre, ci n'ès' nin possibe ! Et d'abôr, dj'èl' va cwèri d'on còp, vos'l'alez vèyi vo mînme ! (Ele sî lîve to prindant's'sètche po sôrti)

Valérie : Ad-fêt', ès'-se li Notère qu'a s't'invité Ben ?

Nadine : Ah nèni, çoula, c'es' l'dèstinêye. Qu'a pû târd ! (èle sôrtèye)

Sinne - XXI - Lèna – Valérie

Lèna : Ele crêve li teûle, cis-se pîtite là !

Valérie : Nin come dès cis-se qui n'a ! (èle vûde si vêre èt va vè l'bâr)

Lèna : (qui s'lîve èt qui houke Valérie) C'ès' por mî qu'vos d'hez çoula ?

Valérie : Pinsez'v', don ! Dji'n' pou bin mâ ! Nos-èstan dès trôp bônes camarâdes vos èt mî !
Nos-èstant on pô come li solo èt 'l' leûne... Tchanchè èt Nanesse... Chapi-Chapo... Bon,
vos'm'escuz-rez, min, dji n'a nin qu'çoula à fé, mî ! (èle sîr-chève on vêre èt va vè li p'tite
tâfe wice qui n'a dès-èwalpeûres)

Lèna : (vîn to doucemin tot prè di Valérie) Euh... Escuzez-m' Valérie...

Valérie : Ummhh !

Lèna : Dji'v' vòreû djâsé frankmin, înte di no deûs !

Valérie : Dji'v's'è prèye Lèna, vos-èstèz li crapôde d'a mî ome, to d'mînme... On s'poû to dire !

Lèna : Dja's't'idèye qui vos'n'm'inmez wère

Valérie : (qui s'ritoûne avou on grand sorîr' di fâ djubèt) Oohhh...min qui m'alez'v' cwèri là ?

Lèna : Djel rissîn... bin sovin...

Valérie : Pinsez'v' ! (èle traverse li plèce èt Lèna lî sù dès-ouyes)

Lèna : I fâ qu'dji'v'dèye qui dji'v'z'a todi trové fwér corèdjeûse d'acsèpter l'situwâcion... Volà...c'ès'
fê ! Dji volév' v-z'èl' dire !

Valérie : Oh vo savez, mî...qwand dji pou rînde chèvice... Min, al' fin dè conte, poqwè 'm'dihez'v'
tot çoulà ?

Lèna : Pac'quî dji v'z-a trovè on pô deûr, torade, divan to'l'monde...

Valérie : A pwèrpô'd'qwè ?

Lèna : A pwèrpô di Stéphane

Valérie : Dji'v'rapèle qui vos-èsti to l'mînme si feûme so'l'costé adon qui mi, djèsteû si feûme to
court ! Fâreû nin candjî lès rôles, èdon bâcèle !

Lèna : Awè, min to'l' minme, vos n'èstèz nin oblidi d'èl' brère so tot lès teûs !

Valérie : (candje dî ton èt dâre so Lèna) Oh min c'ès' dèdjâ bon, hin vo ! Vo n'èstèz nin Princesse !
Vos'v' prindez po' 'ne vèdète ? Nèni va sûrmin ! Vos-èstèz li marôye d'a Stéphane
Mirmont, grand industriyé, c'ès' vrèye, mîn i n'a tot l'mînme nin d'qwè s'taper l'coû pu
hôt qu'lî cèrvê po çoulà !

Lèna : (qui cwîre à s'disfinde) Dji n'fê nin co lès grands tites dès gazètes, min dja dès talant... Et d'abôr, Stéphane s'èn-nè rindé'v' conte, lû !

Valérie : (môqueuse) Ah ! Awè, c'ès' vrêye, vos-èstez arivèye nouv'înme à karaoké d'èl' fiêsse à cromptîres d'èle profônde hèsbâye !

Lèna : Min vîs-avez'v' vèyou, vo... avou vos lèds blans dj'vês ! On direû 'ne hovlète a r'nètî lès cabinêts !

Valérie : Ohh, pitite comique, va !... Houtez bin, mi p'tite robète, li problême, c'es' qui vos' vèye privé fortchèrwé'v' so'l' meûne

Lèna : Et bin, nos polan trover i'n'arindjmîn... Stéphane vi'z-inmez'v' èt mi ossi. Adon, nos n'avan qu'à dire : « Nos' vèye privé » !

Valérie : Escuzez'm' d'insister, dji n'voreû nin 'v'parète grossîre...min dispôye qui Stéphane ès' mwért, vos' vikarèye ni raviz' pû à rin,...adon qui'l'meûne ès-st'a Zénith !

(On'z'ètînd l'sonète d'èl' pwète min èle sone come si c'èsteû li fin d'on round di boxe. Valérie mète si vère vûde divin l'min d'a Lèna qu'ès' tote soflèye. Valérie va drôvi l'pwète.)

FIN AKE 1

AKE II

(On r'prind là wice qu'on'z-aveû arèsté. Valérie droûve li pwète èt Emile inteûr, sin fê astème à Valérie èt i rèye bièssmin à Lèna. I d'mêur planté divan l'pwète)

Sinne I - Emile – Lèna Valérie

Emile : Lèna, vos-èstèz ossi bèle qu'on rêyon d'solo divin li pu bleûv' dès cîrs !

Lèna : Min, Emile...dji n'a rin fê d'pûse dispoye torate

Emile : C'ès' çoulà qu'ès' formidâbe avou vos. Nin dandji d'èn-nè fê puse, tôt-ès' dèdja parfêt !
Vos n'èstèz nin on modèle po lès feûmes, vos-èstèz « on » modèle di feûme !

Valérie : (risère li pwète èt va vè l'plèce djondante) Bon, so l'timp qui « Le poinçonneur des Lilas » s'prind pô James Bond, dji va mète lès timbes so lès faire-parts...

(Emile ratind qui Valérie seûye foû po dâré so Lèna)

Sinne II – Emile – Lèna

Emile : Lèna, enfin, no n'èstan qui nos deûs !

Lèna : C'ès' dèdja bon, hin Emile... arèstèz vos' cinéma

Emile : Min Lèna, dji so reû sôt d'vos ! Dji'v'z'inme à 'nè mori !

Lèna : Vinez co pu prè èt çoula s'poû arindjî... !

Emile : Dji 'n'sès kimin 'v'z'èl' dîre... I n'a st-ine saqwè qui broûle, chal divin m'coûr èt dji sin qui c'ès' parèye por vos (i s'tape à dj'nôs èt s'agripe a'l' djambe d'a Lèna)

Lèna : Emile ! Min ci cô chal vos-èstèz sôt po l'bon ! Lèyî'm, vos m'alez fê atraper di l'ègzéma

Emile : Ci n'ès' rin Lèna. Dji'v'z'èmereû mînme avou dès boufelètes !

Lèna : Houtez bin Emile, asteûr, c'èn-ès'st-assez ! Et arèstèz di m'èvoyî vos powèmes, çoula n'a ni rîme ni rame. Çoula nos-a bin fê rire avou Stéphane min là, dji so nâhie di vos râvions, dji'n'èl'z'ès' poû pu supwèrté !

Emile : (si rilive, to disfêt, on côp d'pûse) Qwè ? Vos lîhî mès p'tits mots à Stéphane ?!

Lèna : (qui 's'frote avou fwèce, avou ine clicote ou on dra d'min, là wice qui Emile li t'nève li djambe) Bin sûr, ça !

Emile : (s'va mète coû so hâ'm' à bâr èt s'prind'l'tièsse inte lès mins) Ci n'ès' nin possibe !

Lèna : Dji creû qui s'préféré, c'èsteu ...ratindez ...volà, dji 'm'sovin :
Lèna, mi amoûr
Si on djou dji va a Strasbourg
Dji 'v'z'èmônerè divin 'm'valîse
Tote li nut', no frâns l'amoûr
Vos-èsté mi wan'hî
Qui dji magne tos lès djoûs
Rîdjon' d' éme mi cêlîhe
Dji'v'djôw'rè dè tambour
(...èle ' si tape à rîre)

Emile : (qui sâye di's'èn-nè sôrti) Dji'n'veu nin çou qui n'a'd'drôle à çoula, c'ès' dès rîmèdjès
creûhe'lés, c'ès' carpemint deûr à fê!

Lèna : Vos n'avez nin mînme vos' cèrticat di scole, adon arèstèz l'prôze ou bin, sâyiz 'di fê 'ne
cârîre di comique !

Emile : Dji poû candjî, Lèna...Dji'v'z'inme, qwand dji'v'veû , dji d'vin sôt, dji n'dwème pû d'èl' nute,
dji n'vîke pû dè djoû. Por vos, dji freû to l'minme qwè... loukiz', dji poreû minme divni li
prumî ! (to fan on grand djèsse, i fê toumer on vêre)

Lèna : Bin ci n'ès' wère gangnî, vos-èstèz vormîn 'l'djèrin po têt !

(On sone. Lèna va drovî. David inteûr, to sorîyan à Lèna èt rilouke Emile, què co todi à dj'nos,
ocupé à ramaser lès boquês d'veûle)

Sinne III – David – Emile - Lèna

David : T'as pièrdou 't'manôye ?

Emile : Nèni, dj'aprînd à roter à dj'nos !

David : Prînd astème, on'z-attaque à dj'nos èt on finîhe so lès rôlètes. Min dji veû qu'ça va mî vos
deûs, djâreû d'voû ariver on pô pu târd (i bodje si palto èt's'mète à sî âhe)

Lèna : Vo polez spagnî vos' salème, David ! (èle va à bâr èt Emile si mète divin on p'tit cwène)

David : Bon, blâgue à pârt, dji r'vîn d'amon Pibouleau, li croc' mort. Qué'lès mâs d'tièsse
è cîs'botike'là. C'ès' vrînmin on mètî d'sôt ! Et li corone ès'si télmin p'tite qu'on direû
qu'c'è-st'ine dorèye ! Et di puse, li covièke dè wâhè ni sère pû, i'l'a prî l'crouweûre

Lèna : Todi fê dès spâgnes so têt èt volà ! On z-areû d'voû prînde dès djèyî, à l'plèce dî prînde dès
tchinne, nos-èston vrînmin dès glands ! Et Guillaume, lu ?

David : I 'l'ès' rèveye è taxi, i'l'èsteû malåde à moto

(On sone. David va drôvî. Amousse on djône ome hâlè, avou ine plantche dî surf divin lès mins èt
on colier d'fleûrs âtoût di's'hanète, i l'a on « sac banane »)

Sinne IV – Ben – David – Emile - Lèna

Ben : Allooh !

David : Shalom ! Vos-avez s'tû vîte !

Ben : Bin awè, min lès taxis d'Lîdje, c'ès' vrinmin dès tchèretes. Rin-a veûr avou Los Angeles ! Dji à passé quék' djoûs amon m'cuzin

David : Pac'qui vos-avez v'nou è taxi ?

Ben : Wouaiipp ! (i s'mète à fê quèque toûrsihédjes ; lès treûs-ôtes èl'riloukès èt David èl'voû fê arèster)

David : C'ès' dèdjà bon, hin « La croisière s'amuse », volez'v' on cocktail mutwè ?

Ben : Escuzez'm', min dji sô on pô à costé d'mès solés avou l'candjmîn d'eûre !

(Valérie rinteûr)

Sinne V – Valérie – David – Ben – Emile - Lèna

Valérie : Qui ès-se cila ?

David : C'ès' l'fleûrise ! Min i n'a 'st-on problème ! (to z-alan prè di Ben, i'l'atrape si colier d'fleûrs)
Vos loumez çoula ine corone di mwért, vos ? C'è-st-in' ètermin, nin ine bar-mitzvah !

Emile : (to mostran l'plantche di seurf) Et çoulà, qwè z-ès-se ? Li covièke dè wahè ?

Ben : Ahh nèni, çoula, c'ès' 'ne plantche di surf

Emile : Et vos 'n'avez mèzâhe po in' ètermin ?

Ben : Nèni, min po'z-aler à l'mér, c'es' djuse à l'idèye !

Valérie : Dihez don, vos, amon Pibouleau, vos-èstèz turtos moussî a harliquin ?

Ben : Nèni, çoulà, ci'n'ès' qu'mî. Min d'âbitude, dji sô 'st-en mayot d' bagne. Min là, djarive di l'avion

Valérie : Vos n'èstèz nin d'amon Pibouleau, li croc'mort ?

Ben : Oh là ! Oh là ! Bâcèle ! Nin du tout, Rin-à veûr ! Dji so Ben, li virtuel d'à Bulle

(Valérie sorèye èt rabrèse Ben. David s'lè toumé èt canapé. Emile fê come lu tos-atrapan on magazine)

Lèna : (a Valérie) Li virtuel d'a Bulle ?

Valérie : E linguédje d'oûye, i no voû dire qui l'ès' l'galant d'a Nadine

Lèna : Aah , C'ès'çoulà Brad Pitt ? (Ben èl' ridjôn à bår po'l'adègnî)

(On sone. Valérie va drovî. Guillaume inteûr avou on casse so'l'tièsse. I dâre so David, i'l'i voû djâsé min on'n'comprend nin çou qui dî)

Sinne VI – Guillaume - Valérie – David – Ben – Emile - Lèna

Guillaume : HUUM ! HUUM !

David : Tin, volà Neil Armstrong ! (si lîve divan lu) Droûve li f'nièsse ! ... Li f'nièsse ! (lî droûve li viziére)

Guillaume : Ça fê ine eûre qui dji sô rèclapé la d'vin ! Ti m'a lèyî là sîn rin dire ! Dj'èn-na m'conte, hin mî ! Dji'n'sè kimin ça va, cî'st-afêr là !

David : T'a prî l'taxi insi ?

Guillaume : (fê sène « awè » d'èl'tièsse, David lî distèle li casse, èt Guillaume parvin à l'bodjî)
Mâye pû ! ...Mâye pû dji n'îrè à moto avou twè ! (i veû Ben, i l'avize binâhe èt i va vè lu to li tindant 'l'min) Es'tchanté, mi c'ès' Guillaume

Ben : E mî, c'ès' Ben !

Guillaume : Aahh ! Vos-èstèz li.....d'a.....Nadine (li chève on vère)

(David s'aprépîhe to doucemîn di Emile qui lèye co todi s'magazine)

David : Mande èscuse, Emile min dja payî l'taxi d'a Don Camillo...

Emile : Et ti vou ravou tès çances ?

David : Nèni, nèni, min si ti poléve...

Emile : E volà, volà, volà, volà...

David : Bin, èsplique' tû !

Emile : I n'âreû nin polou prînd' li bus come to l'monde, lû ?

Guillaume : (à bâr inte Lèna èt Ben) On curé so'l'bus, ça n'si fê nin !

Emile : Dji n'veû nin poqwè !

David : On n'y veû qu'dès drôles divin lès bus !

Emile : Dji t'freû dîre qui dj'oveûre divin lès bus !

David : C'ès' bin çou qu'dji' d'héve...

(Li tèlèfone di l'apartèmin sone. Valérie dis'crotche)

Valérie : Allo ? Mêsse Froissac...wice z-èstèz-v' ? Qwè ? Vos' AUDI a on sabot ? Et adon, lès tch'vâs èn-n'on bin qwate ! Houtez bin, Mêsse...ci n'ès' nin m'problème, dispêchez'v', vos d'vrî dèdjâ ès-se là dispôye ine eûre. Pû vite vos sèrez là èt pû vite cî'st-afêre là sèrè réglé

David : (to s'lèvan) Qwè, n'a-tî on problème avou l'èritédje...enfin, dji volé'v' dire avou l'Notêre ?

Lèna : Qui lî arive ti à Mêsse ?

Guillaume : « Auri Sacra Fames »... (*la passion du gain*)

Emile : Fâ'st-assotî, cî là, avou s'latin !

David : Tèstu, djaveû prî Hébreux, mî !

Guillaume : Dji vou dire qu'on d'vreû arèster di 'n'tuzer qu'à brokes

David : (qui s'mavèle èt qui brê) Ni tuzer qu'à brokes !!

(to l'monde potche è l'êr télmin David à brè)

Valérie : Ça'n'va nin, nèni ?!!

Guillaume : Bon, qui lî arive-ti à Notêre ?

Valérie : Rin d'grâve, i sèrè on pô pû târd...

David : (qu'èn-n'a s'conte) Nin vrèye hin ! Ci n'ès' nin possibe !

(On sone, Valérie va drovî. Nadine amousse reû-t-a-bal)

Sinne VII – Nadine - David – Ben – Guillaume - Valérie – Emile - Lèna

Nadine : Li circulâcion à Lidje, quèle catastrophe !

David : Ri-vochâle Lady Gaga !

Nadine : Avez'v' dès novèles dî...(èle aporssû Ben) Quî ès-se lî novè ?

Valérie : C'ès' vos' Brad Pitt, Bulle !

Nadine : C'ès' vos... Ben ?

Ben : (s'aprepîhe to doucemin) Tot-afêt...ça n'a nin l'êr di'v' z-aweûre ?

Nadine : Nèni, ci n'ès' nin çoulà

Ben : Vos m'avizer di distchanter

Nadine : Nèni, ci n'ès' nin çoulà... Vos-avez fê 'ne saqwè à vos dj'vès ? Pac'quî vos-èstèz...
ôtrèmint qui so'l'foto

Ben : Awè...enfin nèni...enfin awè...enfin nèni... c'è-st-a dire qui dja razé mi p'tite bâbe di gade,
c'ès' po çoulà... Min vos, Bulle, vos-èstèz clapante !

Nadine : Vos m'alez fê rodji... dja là 'ne tièsse a fê flichî ine niyêye di mârcticots

(to l'monde èl'z-è r'louke tot-èwaré)

Valérie : Dîhez don, vos deûs, volez'v' qu'on-nè vâye foû ! Volez'v' tote li plèce po vôs-ôtes ?

Nadine : Ooh awè ! Nos-avan tant à no dîre...

Valérie : (qui lîve li vwè) C'è-st-eû po rîre !

Ben : Dji n'vôreû nin ès-se mâl-aclèvé, min...qwand magne't-on ?

Nadine : C'ès' vrèye, dja fim mi !

Guillaume : Ah ben awè, Valérie... qu'avez'v' aprûsté po l'eûrèye ?

David : Dè casher, dè mon ?!

Valérie : (to s'pôrminan tot-avâ l'plèce) Awè, èt nin tchîr !

Lèna : Aahh ! C'ès' bin Valérie ça, èle vî fê câsî tot avou treû côps rin !

Valérie : Min là, dja fê câsî rin avou treû côps tot ! Puc'quî dji n'a rin apontî, volà tot ! Nos-èstan turtos là po lére li têtamin, nin po lofeter come dès crâs pourcês !

Ben : (on lon moumîn, adon puî Ben comprind) Çoulà voû-ti dîre qui n'a rin po s'fôrer ?
Nin possible, dji 'n'ma pû rin hêrer èl' frake dispôye dès-eûres...

(Nadine èmône Ben divin 'ne cwène, i s'asèyès a'l'tèr' divan l'tchène hi-fi)

Lèna : I'l'ès' plind' d'vocabulêre, ci gayârd-là !

Nadine : (avou admirâcion) Çoulà s'veû qui'l'ès' sûti !

David : Oh awè, ça li glète so'l'front !

Guillaume : Bon, mès-éfants, dja' st-inne idèye ! On' z-va fê livrer dès pizzas !

Nadine : (qui potche è lèr d'ès-se binâhe) YOUPIE !!

David & Emile : (po imiter Nadine, brèyès co pu féer qui lèye – Emile pac'quî ça l'fè rîre èt David pac'quî ça l'énèrvèye) : YOUPIE !!!!

Nadine : Dji moûr aprè lès pizzas ! Vos ossî Ben ?

Ben : AWE !!

Nadine : Tèripe çou qu'on 's'ravize ! (I'n'si qwitès nin dès-ouyes)

Guillaume : Bon, ça va po to'l'monde, ine pizza ? ... Lèna ?

Lèna : Mi, nèni mèrci, sin façôn...Dispôye qui Stéphane ès' mwért, dji'n'djêrèye pû rin !

Guillaume : David ?

David : Evôye po'ne pizza, insi !

Guillaume : Emile ?

Emile : (to prindan l'vwè èt l'ton d'a David) Evôye po'ne pizza, insi !

Guillaume : Et bin, ti poû paser li k'mande, adon !

Emile : Et poqwè mî ?

Lèna : Pac'qu'on 'v'z-èl'dîmande !

Emile : Si c'ès' vô qu'èl'dîmandez !(i 's'lîve èt va r'djonde Lèna èt Guillaume à bâr. I'l'atrape li téléfone di l'apartèmin. A's'moumîn-là, li GSM d'a David sone)

David : Allo, David Beïtounè, dji'v'hoûte... (on pô djînné)... Minouche ? Ci n'ès' nin l'moumîn... Dji so à l'ètèrmin di m'camarâde... Nèni, l'ôte, li catolique (si lîve èt s'va mète divin on p'tit cwène)... Min là, i fâ côper ! Dji conte disca treû èt vos côper, d'acwère ? Onc, deûs, treû... Vos n'avez nin côper, Minouche ! Alè, dji'v'rabrèsse...mî ossî...awè là ossî, èt nèni, dji'n'poû nin'v'z-èl' dîre... Bon, vos'm'volez fê tâper l'djinne divan to l'monde, c'ès' ça ?

(Turtos riyès divin leû bâbes)

Ben : Ele m'aviz' bleûve di vos, vos'cwiyère !

David : Nin vrinmîn... c'ès' m'mâme !!

Emile : (on lî rèspond à téléfone) Bodjoû Madame..... Fatima ?

Fatima, contrôle dès bilèts !! (I's'ritoûne so lès-ôtes, contin d'lû ; i'sont turtos abatoût.

Emile sâye di s'riprînde come i poû) Escuzez'm', c'è-st-eû pô rîre, c'ès' pac'qui dji so

contrôleû à TEC !Awè... c'ès' vrèye, on s'èn-nè foûte !Adon, i nô fâreû..... Awè,

c'ès' bin què di Rome à numèro vînt'-hûte, à qwatrème ostèdje... Adon, dji.....di qwè ?

Li code ? (to loukan vè lès-ôtes) Li code ?

Lèna : « Dih'-noûve » « A » « qwarante cîng » (19A45)

David : Ci n'ès' pû dès pizzaïollos, c'ès'l'Gestapo !

Emile : ...Adon, vos-avez qwè ? (I rèpète) Texane, Marguèrite, Forestière, Reine, Orientale, Bigorneau

David : Ah ! Nèni, nin Bigorneau

Guillaume : Tin, dîmande'lî ci n'a dès-olîves divin li Texane...

David : Et l'Oriental, poû't-on l'avoû sin mèrguèz ?!

Emile : N'a-ti dès-olîves divin l'Oriental ?

Guillaume : Nèni, nèni, l'Oriental, c'ès' po David !

Emile : Pou't-on avou ine Texane sin mèrguèz... ?

David : (qui potche è l'êr, mâva, to brèyan) Emile, t'ès bièsse oubin t'ès bièsse ? On 't'dî qui lès-olîves, c'ès' po Guillaume !

Ben : Dimanez kêu, mès frés !

David : (todi fou 'd'lû) Dimanî ?

Ben : Nèni, rîn...

Emile : C'ès' possibe, ine Orientale sin mèrguèz ? (I's'ritoune so David, to brèyan a's-toûr) Awè, c'ès' possibe !!

David : Lèye 'l' à rèze, dji va prînde ine Reine !

Lèna : Dîhez'm', c'ès' bon, çoulà, ine Reine ?

(David vou aler lî rèsponde min c'ès' Nadine qui djâse)

Nadine : Awè, min èl' fâ prînde avou'ne grosse' pâsse

Ben : Vos-inmé li pizza avou 'ne grosse' pâsse ?

Nadine : AWE !

Valérie : (qui imîte Nadine) Tèripe çou qu'on s'ravize !

Emile : (frote sès mins divin sès dj'vès, i'l'a dès mâ à s'i'r'trové) On moumîn Fatima, c'ès' on pô mâlâhèye, chal !

Nadine : I'n'a qu'à prînde dès gross'ès Texane, avou d'èl' grosse pâsse

Guillaume : Dj'înme mî dè classique

Nadine : Bin, i'n'a qu'à prînde ine Texane avou 'ne grosse pâsse èt ine Texane classique

Ben : Ratindez, divin' l'Texane, i n'a dès boûf' èt mî dji n'mâgne nin 'd'tchâr !

Nadine : Waouh !

Emile : Adon, i nô fâreû ine Texane avou'ne grosse pâsse sîn tchâr èt ine Texane avou'ne pâsse clasique, avou d'èl'tchâr (to r'loukan lès-ôtes) C'ès' bin çoulà ?

Lèna : Po l'Texane, dji'n'sô nin tchôde

Valérie : C'ès' bin l'prumîre fèye !

Lèna : Es-se dî m'fâte mî, sî les galoches mî d'nè dès gâz ?

Emile : (qui toûne so plèce èt qui d'vîn sôt) On moumîn Fatima, ça vîn, ça vîn ... !

Ben : Dj'èn-nè k'nôhe eûne avou dè flèran froumadje èt dè'l'lâme dissû...

David : (qu'ès' ahoû so l'aspôya dè canapé èt quî toûne lî dos à Valérie, frote si tièsse divîn sès mins) Lî-sî qui mètré d'èl'lâme so'm-froumadje n'ès' nîn co v'noû à monde !

Guillaume : Es-se'-ti possibe d'avoû dè-Olîves sô'l'Texane ?

(so s'tîn là, Emile racrotche li téléphone discrètemint)

Nadine : Vos d'vrî prinde astème, vos, avoû lès-olîves, i'n'a in' cande à p'tît botike wice qui dji va tôs lès djous, èt bin, i'm'a raconté qui l'mame d'on camaråde à lu, kinôhe in' ome qui s'a stroukî avou ine olîve èt i'n'ès' mwért sèfoqué

David : Nin possibe !!

Ben : Et mî, dja on vwèzin qui bagnîve è Pacifique, èt bin, i'l'ès' mwért sèfoqué ossi

Guillaume : Avou ine olîve ?

Ben : Nèni, nèni, i s'a nèyî, i'n'aveu pû d'êr ès-se bonbone !

Valérie : Ça va, n'a pû pèrsone qui nôs voû raconter ine bone pô no d'ner fîm ? Bon, Emile, on'n-va nîn ratinde qui djale. Vos n'avez qu' a k'mander deûs gross'ès' Reine avoû d'èl' grosse pàsse èt sî sèrè bon insi

Emile : Trôp târd, dja racrotchî volà bin deûs minutes !

Ben : Min poqwè ?

Emile : (mâva) Dj'èn-na m'conte dî tès-ôtes ! Vos m' fé potchî foû d'mès clicotes !

David : Bon, bin dji' d'hîn cwèrî ine saqwè, qui'ès-se qui vîn avou mî ? (nolu ni rèspond) Bin ça fê todi plêsîr ! (i va po sôrtî)

Ben : Volez-v' bin' m'rapwèrté on Bounty, s'i'v-plê ? Dj'asofîhe après !

David : (qui r'vîn èn' èri èt louke Ben divin lès-oûyes) C'ès' çoula, on Bounty ! Et poqwè nin d'on plîn côp dè djèyes di coco ?! (i sortèye)

Guillaume : To 'l'monde arèdje, d'avou fîm, adon nôs d'vrî d'hinde turtos...

(Lèna va prè d'Valérie. Guillaume va vè' l'pwète. Nadine èt Ben nî bodjès nin. Emile twètche si magazine di totes pàrt. Valérie prînd's'sètche èt s'ritoune po's'ritrover bâbe à bâbe avou Lèna)

Lèna : Valérie, volez-v' bin m'avancî on pô dè çances, s'i'v-plê ? Dja-stu à Docteur à matin èt i m'a prî to mès bilèts. Ca po'l'moumîn, djà dè mäs d'vînte...èt

Valérie : N'avez-v' nole carte di banque ?

Lèna : Siya

Valérie : Et vo n'avez nole mâqueûre pô l'moumîn ?

Lèna : Nèni...

Valérie : Et bin, vos'v'rimouwé èt vos-alé cwèrî dès çanses à l'machine ! (èle va r'djonde Guillaume prè d'èl'pwète)

Guillaume : Dji va alé avou vô, Lèna, dji deû r'prînde quékès billets ossi. Arive-tu Emile ?

Emile : Dji va v'nî, min on pô pu târd

Guillaume : Et poqwè nin asteûr avou nos-ôtes ?

Emile : (lîve li vwè) Pû târd !

Lèna : (qui va ossi vèl'pwète, to djazan à Emile) Ni fé nin vos'mâle tièsse, vinez avou nos-ôtes

Emile : Dji va v'nî Lèna, min nin asteûr , dji va d'moré chal, sè-t-on mâye qui l'Notêre voreû tèlephoner

Valérie : Nin dandjî, i hoûkrè so 'm'GSM

Nadine : Awè, alez avou' z-'èl' ! Insi Ben èt mi pôran djâspiner pâhûlmin

Valérie : Awè, lèyî lès gaw'zins dès Titanic pâhûles ! On pô d'êr frîsse vî frè de bin

Emile : (I brè) NON !!

Ben : On bol d'êr frisse po s'rî mète d'adrame, c'ès' djus' çou qui' v'fâ !

Emile : Dji n'èn-nè dote nin, min là, dji'n'poû nin

Guillaume : Dji t'comprîn vî fré, min divin c'ès' moumîns là, i'n'fâ nin d'moré to seû !

Emile : Siya, djustumin, dj'inme mî d'ès' to seû !

Guillaume : Min poqwè ? Nos-èstan turtos tès camarâdes !

Emile : (oblidjî di to dire, to brèyan) Dja hâze dî tchîre !!

(Lèna, Guillaume èt Valérie sôrtè d'in'êr disgôsté. Emile sôrtèye vè lès-ôtes piéces)

Sinne VIII – Nadine – Ben

(Nadine èt Ben dimorès to seû. Ben va sèrè l'pwète èt vin s'assîr dilè Nadine qui s'a'v'noû mète so l'aspoya de canapé . Ben s'aprêphe di Nadine. I sont djinnés tos lès deûs, ni wèzé s'riloukî ... èt on moumin passe)

Ben : ...A sohèti qu'onk di z'èl' trouve dès Bounty !...
...Dj'èn-nè magn'reû dès tones !...

Nadine : ... ça fê brâmin !...
... mî, djinme mî lès Milki Way...

Ben : ...Ah, awè, c'ès'pac'qui c'ès' pû tinre !

Nadine : ... Nèni, c'ès' pac'qui çoulà vâ on grand vère di lècê !

Ben : Awè, li lècê, i'n-è fâ po 'l'calcium...(i'l'ès' câsî à costé d'lèye, i distèle si tchmîhe to doucemin adon pwi, i'l'bodge èt l'fê volé avâ l'bazâre) I fê tchôd, chal...

Nadine : Çoulà deû ès-se lès radiateûrs...(i's'lèvés èt i toumès d'vin lès brèsses onk di l'ôte)
Oohh, Ben !

Ben : Kelly !

Nadine : (tote mâle) Adon, mi c'ès' Nadine èt twè, c'ès' « Vane fouû'd'chal » !

Ben : Ratindez...dji n'volé'v' nin... dji m'a trompé...Kelly, c'èsteû mi crapôde di l'annèye passèye...

Nadine : (li toune les rhins) Awè, bin mi, dji n'so l'feûme qui d'on seûl ome !

Ben : (èl'riprind d'vin sès brèsses) Min mi ossi...

Nadine : (voû rabrèssî Ben, min à djinrin moumin, èle si r'sètche) Ah nèni, dji n'poû, c'ès' trô timbe ! (èle va cwèri si sètche to lèyan Ben so plèce èt va s'achîre è divan. Ele fê sène à Ben d'èle ridjonde. Ele atake à djâsé fwér vîte) Volez'v' rilouki mi p'tit carnèt dès « prûmîs côps » ? Là d'vin, dji s'crèye to çou qui m'arive lès prûmîs côps. Par èczimpe, à l'lète « M », dji vin djusse di scrîre « Mwért ». C'ès' pac'qui, c'ès' l'prûmî côp qui dji veû on mwért di to prè. Et frankmin, dji contez'v' qui dj'âreû'st-avou pu sogne qui çoulà. Sâfe qui c'ès' carapmin freû ! El' volez'v' vèyi ?

Ben : (qu'èn-nè r'vin nin d'èl' vitèsse qu'a Nadine po djâzé) Awè, dji voû bin, min dj'inme mî qui vo'l'lihez, dj'inme mî di'v'z-ètinde

Nadine : Dji n'vî djâse nin di m'carnèt, dji'v'djâse dès mwért

Ben : (divin to blan, sî lîve èt louke atout d'lû) Volez'v' dire qui n'a 'st-on macabé, chal ?

Nadine : Awè, c'ès'm'cuzin d'a lon. Et si nos-èstan turtos chal, c'ès' pac'qu'on deû lére li testamin !

Ben : Wice z'ès'-ti ?

Nadine : (to li mostrant) El'tchambe djondante, là !

Ben : Dji poû ?

Nadine : Awè ! Sûvez'm'...(i s'avancès to doucemin vè'l'tchambe de mwért èt i intrè)

Sinne IX – Nadine – Ben – Emile

(Emile rivin di l'ôte costé, i'l'ès'st-ocupé à ratèlé s'pantalon èt i tin's'magazine înte sès dints)

Nadine : (off) Chuut ! On'n'sê mâye... Vô polez l'acsûre si vô volez. I'n'dirè rin

(Emile, qui rèye, va to doucemin houté à l'pwète)

Ben : (off) On direû qui dwème

Nadine : (off) C'ès' çoulà, i dwème po tofér

Ben : (off) Tèribe !!

Nadine : (off) Min qui fê'v' ? ... Lèyi'm ! ... Arèstèz ! ... Ah nèni, ni mètez nin vos' linwe,
c'ès' mæssì !

Ben : (off) Djan, lèyez'v' adîre, volà dèz meûs qui vos m'ègzalté !

Nadine : (off) Min arèstèz, vos m'fé dèz caratchons !

Emile : (qui vin to prè d'èl'pwète, i rèye èt i brè) Ça n'chève pû'z-a rin di l'èstchâfer, i'l'ès' dèdja
reûd !

Nadine : (qui r'vin avou Ben, to rimètant leû dj'vès èt leû fleûrs come i fâ atout'd'leû hatrè) Vos-avez
dèdjâ fini ?

Emile : Vos ossi ?

Ben : Escuzez'm', Bulle. Dji 'n'sê çou qui m'a prî. C'ès' sûrmin à cåse dè mwért !

Emile : Çou qui s'a passé, c'ès' qui vos't-internet, c'è-st-a l'idèye pô communiquer mais nin pô...
(i rèye bièssemin)

Nadine : Es-se vrèye, Ben, c'ès'l'prûmîre fèye ?

Ben : Di qwè ?

Nadine : Qui vos'v'z'ènondé ?

Ben : Awè, dji n'comprin vrinmin nin ! D'åbitude, dji sé 'm' mêstrî ! C'ès' por mi in' buse !

Emile : Ci n'ès' nin ine buse, c'ès'st'ine pulsion !

Nadine : Clapan, çoulà ! Vèyez'v', vos-ârî come mî on p'tit carnèt, vô porî s'crîre vos' novè
broûlèdje

Ben : Nin bièsse, çoulà. Vos n'avez qu'à l'sicrîre, vos, come çoula, vos'v'z-èn-nè sovinrez !

Nadine : Ah nèni, divin m'carnèt, dji 'n's'crî qui mès « prûmîs côps » !

(on sone. Emile va drovî. Guillaume inteûr, sùvou di Lèna. Guillaume ès'st-ocupé à magnî on
sandwish)

Sinne X – Guillaume – Lèna - Nadine – Ben – Emile

Emile : (qui glète) Qui m'avez'v' rapwèrté ?

Lèna : (passe divan lû avou on grand' êr) Dè papî d'cabinèt !

Guillaume : (s'arèstèye à l'hôteûr di Emile èt hagne divin's'sandwish) I'm'sonlève qui ti n'aveû nin fim ?!

Emile : Dji n'a mâye di çoula

Guillaume : Dji'n'rîd'hîn pû. I'n'a' ine sandwicherie pu bas, si ti voû

Nadine : Dji vin avou vos, ça done fim l'amoûr (a Ben) Dji'v'ramîne on Bounty, Benny ?

(Ben fê awè d'èl'tièsse)

Guillaume : Et qwè, n'a-ti avou dès boulédjes sô'l'timp qui dj'n'èsteu nin là ?

Emile : Tracasse nin, ti n'a rîn mâqué, « Mon Père » (tape si magazine so l'pwètrène d'a Guillaume, drouve li pwète po sôrti èt djâse à Lèna qu'ès' passèye à bâr) Dj'èn-nè va ! Et puî, dji r'vîn ! Dj'èn-nè va, pô mî rim'nî ! En-n-aler, rim'nî ! Dji va mutwè d'abôr èn-n'aler ! (i sortèye avou Nadine)

Sinne XI – Guillaume – Lèna - Ben

Ben : C'ès' lèye ! ... Ele' l'ès' mèrvèyeûse ! (i prînd foû di's' sac banane to çou qui fâ po fê on pètârd, Guillaume vîn veûr)

(si on'n'poû nin fougî so'l'sinne, on poû djowé avou ine cigarete élèctronique. Adon on djâz'rè di « pètârd élèctronique »)

Guillaume : Qui fez'v', djône ome ?

Ben : On pètârd !

(Guillaume va prè di Lèna à bâr sin rîn dire)

Ben : C'ès' po'm'distrinde. C'ès' nécèsère por mî d'ès-se låke. Qwand dji so a'n'novèle plèce, dja dandjî qui m'cèrvê seûye rînpî di bons flots...Come çoula, dji'm'dismète di mès transes

Guillaume : Yo Gandhi ! Alleluiah ! (a Lèna) I's'prînd pô Cohn Bendit, li sûrfeû !

(Lèna rèspond d'on p'tit sôrîr min on veû qu'èle ès' trisse)

Guillaume : Vos-alez bin ? Vos t'nez 'l'côp ?

Lèna : Awè, eûreuz'mîn qui dja 'l'gâlerèye...

Guillaume : Et vos-avez dès ârtisses intèrèssant po'l'moumîn ? (i chève deûs vères)

Lèna : Awè, i'n' ârtisse Japonès. I fê dès veûlîres... Dji l'a rèscontré è'l'Suisse... C'è-st-on Japonès Kurde, rêchèssî politique (èle sorèye) Si vikàrèye ès' passionante, i'l'a's'tû masseû, (èle s'ènonde) i'l'a dès deûts... i'l'a ine adrèsse...

Guillaume : I'm'èl'sônle, en èfèt !

Lèna : (djinnèye, èle sâye di's'riprinde) Enfin, i parèt'reû, dès môn ... (candje di sudjèt)
Et vos, li séminère ?

Guillaume : Dja fê 'ne creû'd'sû !

Lèna : Nin possibe !!

Guillaume : (c'ès' lu qu'è-st-on pô djinné asteûr, i tape on côp d'oûye so Ben – todi ocupé avou' s'pêtârd - èt n'djâse nin trôp hôt) Djî'v'z-èl' va dire à vos...i'm'a'st-arivé 'ne saqwè...dja rèscontré 'ne saquî !

Lèna : Mîn c'ès' formidâbe, çoulà ! Et kimîn 's'loume't-èle ?

Guillaume : Patrick ! (vûde si vêr d'on côp)

Lèna : En èfèt ! C'è-st-on côp d'aloumîre !!

Guillaume : Dja prî on toûrnant !

Lèna : Ci n'ès' nin toûrner çoulà, c'ès' vîrer !!

Ben : (sî lîve tos-èsprindant si pêtârd) Dja on camarâde, èt bin, i'l'ès' come vos

Guillaume : (fê on pas vè Ben) I'l'ès' curé ?

Ben : Nèni, d'on djoû à l'ôte, i'l'a dim'nou PD, come vos !

Guillaume : (qui vin co pu prè di Ben) Awè, bon, houtez Ben...dj'înmereû ot-tant qu'on'n'brêyasse nin çà so têt lès teûs

Ben : Ahh, çoulà vouû dire qui vos'n'volez nin 'nè' djâzer

Guillaume : Volà !

Ben : (qui vou distrinde li situwâcion, vou d'ner s'pêtârd à Guillaume) Tinez, hêtchîz-on côp, ça rînd vèrdjis'

Guillaume : Nèni, mèrci...(ritoûne à bâr)

Lèna : (va vè Ben) Mi, dji vouû bin, ça'm'candjrè lès-idêyes... (èle s'assî à costé di Ben èt tîr on côp) I'l'ès' fwér ! ... I fê bin tchôd, chal, nèni ?

Ben : Awè, c'ès' lès radiateûrs ! (i tape on côp d'oûye vè Guillaume èt rifèt'ne sâye) Alè djan, lèyez'v' adîre ! Gostez'm çoula !

Guillaume : (s'avance vè Ben, li prind'l'pêtârd, i hêthe on côp èt s'assî à costé di Lèna) Bon, dinez'm' çoulà ! Adon, qwè'z-ès-se à djus' ? Hawaïenne ? Double zéro ? Afghan ? Marocain ?

Ben : (qu'èn-nè r'vîn nin) Waouwe ! C'ès' bin'l'prûmî côp qu'dji veû on curé ossi afêti !

Lèna : (hêche on côp, fê passé à Guillaume qui hêche a's'toûr èt qui fê passer à Ben) Nin èwaran, Guillaume a's't-ataker come missionère à Katmandou

Ben : Tèripe ! Djaveû on camaråde qui djowéve dè didjiriddo divin on groupe, i'l'ès' a Katmandou
ossi. I'l'a-st-apri li sithare électro accoustique so on meû'd'tîmp. Vos'n'avez djowé ossi ?

(to'l'monde si fê passer l'pêtârd)

Guillaume : Nin lès prumîr'ès samennes !

Ben : (l'êr grâve) Dihez'm, moncheû'l'curé, dji'v'voreû d'mandé 'ne saqwè di pèrsonél !

Guillaume : (i sorèye èt mète si min so li djambe d'a Ben) Noû problème !

Ben : (i's' lîve, mâ à si âhe , i s'couke à'l'tère to mêtan sès pîds so l'aspoya dè canapé) So to çoû
qui'l'Pâpe raconte so l'sèxe, vo, qwè'z'ès-se 't' èle vos' pôzicion ?

Guillaume : Missionêre !!

(To lès treûs riyès come dè bossous, à té pôn qui Lèna èn-nè tchoule. Asteûr, èle atake à s'distînde
èt a mostrer s'vèritâbe nateûre)

Lèna : Dihez'm' Guillaume, qu'alez'v' fê avou vos' pâr dè çances d'a Stéphane ?

Guillaume : Lèna, dji'v'z'è-prèye !

Lèna : C'ès' dèdjà bon, hin, ni fê nin l'ofusqué !

Guillaume : Bon, si vo'l'volez sêpî, dji conte fê dè dons à l'novèle mohone dè djônes... Et si m'pârt
ès' vrînmin grosse, dji mètrès ossi dè édants divin lès bon-nès'z-oûves...

Lèna : C'è-st-a-dire ?

Guillaume : MERCEDES, dièrin modéle ! ... Ben, qui n'a-ti a djusse la-d'vin ?

Ben : C'ès' d'èle spéciâle... C'ès' dè B 52 !

Guillaume : Asteûr mès-èfants, èvoye turtos po z-èbarqué divin L'Enola GAY !

Ben : Qwè'z-ès-se çoûla ? Ine sâle di danse po lès Pédalo ?

Guillaume : C'ès'l'avion qu'aveû lâché 'l' bombe atomique so'l'Japon

Ben : AH ! Lès calfurtîs !!

(Lèna si lîve èt atake à danser to tchantant « Enola Gay » - li rèdjiheû pass'rè'l'disque – Ben èt
Guillaume s'mètès ossi à danser, adon pwi Ben s'va couki so 'l' tâve dè salon po mimer l'avion)

FIN AKE 2

AKE III

Sinne I – Valérie – David - Guillaume – Lèna - Ben

(On r'prînd là wice qu'on'z-aveû arèsté. Li muzik d' »Enola Gay » va todi, Guillaume danse todi, Ben fê todi l'avion so'l'tâve. Valérie èt David rintrès. I côpé leû conversâsion to vèyan lès trêus-ôtes)

Valérie : I'n'a on coyon divin 'l' sope !

David : (qui va vè Ben) Fez atinsion, vos-arivé à coran d'èl' pisse !

Valérie : C'ès' « L'île de White », chal !

Guillaume : (To mostran 'l' pètârd) On prîndez'v' on pô'd'bon tîmp to'v'rawârdan

David : Ti r'toûme è vice ?

Guillaume : Djan, ci n'ès' mâye qui quéqu'ès grammes di drouke !

(Lèna, Guillaume èt Ben riyès come dès-ènosints. Valérie'èl'z-è'r'louke tote mâle. David va à bâr)

Valérie : Bon, po lès-cî qu'ça intèrèsse, Mêsse Froissac m'a hoûkî !

Turtos : Et adon ?

Valérie : Et adon, èt adon, come si vwètture ès'st-à'l'fôîre, i'l'a di qui vînrè à bus !

Lèna : I's'a trompé d'ligne ?

Valérie : Nèni, li bus a dâré divin l'divanteûre d'on gârêdje !

Ben : (aprè on p'tit tîmp) I'l'ès' mwért ?

Valérie : Nèni, i'n'ès' nin mwért..... Puc'qui m'a soné !!

Guillaume : Ci n'ès' pu on Notêre, c'è'st-on plonkî !

Valérie : Qué rapôrt ?

Guillaume : Dji'm'èl'dimande ! (to mostrant l'pètârd à Ben) Dihez, i'n'a dès margoulêdjes la d'vîn ?

David : (si chève on vère èt tape si pougne so'l'bâr) Bon, c'ès' bin bê to çoula, lès pizzas, lès pètârd, lès farandolles... min dji n'a nin qu'çoula à fê, mi ! Adon, qui va-t-ton fê ?

Lèna : (si lîve d'on côp) Dja'st-ine idèye !

Valérie : Nin possibe !

Lèna : (va qwèri si sètche è cwîre divin) Dja châte on disque, ine saqwè'd'clapan ! (èle va vè l' tchène hi-fi mète li disque ; Ele atake à danser èt à fê dè play-back. Ben èt Guillaume riyès, David èt Valérie sont mèduzès. David s'aprépihe di Lèna po'l'rilouki'd'pu prè. Ben fê li halène èt va disqu'a pîds dà Lèna)

Sinne II – Nadine – Emile - Valérie – David - Guillaume – Lèna - Ben

(Nadine èt Emile rintrès. Nadine èn-nè r'vîn nin di veûr Ben. Emile èn-nè profite èt atake à danser, to fan bodjî Ben, i'l'atrape li main d'a Lèna qui n'sî rîn conte di rîn. Qwand' èle veû qu'c'ès' Emile, Lèna brê on còp. Emile fê lès cwanses di rin èt continuwe à danser)

Emile : C'ès' génial !

Nadine : (qui va arèsté'l'muzic) : Génial, c'ès'mutwè on grand mot !

(Ben s'rilîve to finîhan è pâvion divan David qu'èn-na 's'conte)

David : Bon, qwè ? Vousse on còp'di 'r'mède po lès ptit'ès bièsses ?

Emile : D'a qui ès-se ? C'ès' clapan !

Nadine : (à Ben) Dji'v'z-a mâqué ?

Ben : (quâwe è còu) Vos-èstèz télmîn là, è'm'tièsse qui dji'n'maveû nin mînme apôrçu qui vos-èstî èvoye

Emile : Lèna, dji pou ? ... (i'l'atèle on casse à'l' tchène hi-fi èt continuwe di hoûter 'l'muzic to tapan dè pîd)

Lèna : Adon Guillaume, qu'èn-nè pinsez'v' ?

Guillaume : C'ès' fwér plaihan, min vo savez, amon nos-ôtes, li muzic... ci sèreû pu vite Mozart, Shubbert, Verchuren...ou bin « Village People » (Valérie èt David èl' rilouké avou dè grands-oûyes, Guillaume 's'ritoûne so Ben) Benjie, avez'v' co on po d'gâz ?

Ben : (to binâhe di çou qui Guillaume li'd'mande, i'l'apontîhe on novè pètârd) So 'l'còp, « Mon signeur », so'l'còp !

Nadine : Min qui fez'v'là ?

Ben : On joint ! On pètârd !

Nadine : (makèye) Ben, vos-èstèz on drogué ?

Ben : Drogué ?! To fi dreû lès grands mots ! ... Dj'înme bin, qwè...ça rînd amistâve !

Nadine : Nèni, mi dji trouve qui ça rînd bièsse !

Ben : Min nèni ! Et d'abôr, vo d'vrî gosté èt 'l' sicrîre è vos' carnèt (i voû li d'né 'l'pètârd)

Nadine : (li toune lès rhins to tuzan èt rivin à lu) D'acwére !! (èle va cwèri si aparèye foto) Min dji hèp'tèye

Ben : Poqwè ?

Nadine : Dji'n'sê 's'èl' fâ s'crîre à « J » come « Joint » ou bin à « P » come « Pêtârd » ?

Valérie : Mètez'l' à « O » come « On djoû, dj'arèstèy'rè di scrîre dès bièstrèyes divin m'carnèt »

Nadine : (va à David èt brê) Polez-v' prînd'ine foto ?

David : (brê a's-tour) Awè, dji poû prînd'ine foto !

Nadine : (s'assî à costé d' Ben so li p'tite tâfe di salon, to mêtan li pêtârd à prûmî plan)
C'ès' m'prumîre fêye ! (a David qui vin dè fê l'foto) Mèrci brâmin !

David : Avou plaizîr !

Ben : Awè, mèrci fré !

David : Fê atincion twè, oubin t'èl' va'st-avou, ti côp d'Baygon ! Li totâle : li djène èt l'vêr !

Emile : (qui danse so plèce) Lèna, i'l'ès' tèrîbe ci bokèt-là, wice poû-t-on l'atch'ter ?

(Lèna ni prînd nin astème à Emile)

Valérie : (Li tèlefone sone, èle rispond) Allo ? Docteur ...Alberti ? Qui n'a-ti po vos'chèrvice ?
Pac'qui ci c'ès' po sâvez mi ome qui vos soné, c'ès' on pô târd ! Kimin ? Aha,
c'è-st-apwèrpô di Mèsse Froissac...min dji 'n'so nin di's'famille... (so l'tin dè côp d'tèlefone, i
n'a qui David qui houte, to riv'nan à bâr. Lès-ôtes si passès li pêtârd l'onk à l'ôte, minme
Emile qu'a arèsté 's'muzic hêche on côp so l'pêtârd po fê'l'malin, min çoula'l'fê tossé qui
po'z-arèdji) C'ès' l'seûl' numèro qui vos'z-avez trové sor lû ? I'l'ès' d'vin on trisse ètat ?
Notêre, ci n'ès' nin on mèstî âhèye ? Alè, donc ! Pinsez'v' qui s'èn-nè va r'mète ? Divin
quéquès-eûres, dihez'v' ? Tant mî vâye adon ! Pac'qui volà tote'ine tchoke qui no'l'ratindan !
Dihez'li di'm'houki qwand i 'r'prindrè sès-èsprits ! Awè, mèrci (èle racrotche)

(David divin to blan)

Nadine : I'l'ès' malâde li Notêre ?

Guillaume : Wice'z-èsti ?

Valérie : Divin l'coma !

(Emile rèye come on sot !)

Lèna : A sohètî qui çoulà ni seûye nin trôp grâve...enfîn, dji voû dire...

Valérie : Ça va Lèna, dja djusse au pô eczagéré. Li Notêre' ès' to simplumint on pô maké !

(David s'assî à fond-èl' plèce avou on magazine)

Emile : (qui rèye co todi, si tape à pîd dè canapé, c'ès' lû qu'a'l'pêtârd à 's' moumin là) Li Notêre à
l'opital ! Ça'm'fê bin rîre ! Dji'v'l'aveû bin dit qui Stéphane, minme trépassé, areû wârdé in'
cwate 'ès-se mantche !

Guillaume : (à Emile à sujet de pétârd) Fê toûrner !

Emile : Et to çoula po m'fê arèdjî !

Guillaume : (todi à sujet de pétârd) Fê toûrner !

Emile : Hein ?

Turtos : Fê toûrner !!

Emile : Ah ? Awè Fê toûrner, come « Tournez manège » ! Allè Evelyne, fê toûrner ! Là wice qu'l'ès', i deû bin rîre di nos-ôtes !

Guillaume : (qui vin di's'ovni qui l'ès curé) Vos n'i èstèz nin ! C'ès' li Bondiu qui s'chève di nos-ôtes ! Po nos pûni. I's'chève di nos-ôtes come di marionètes !

David : (va vè Guillaume èt li brê) I'l'a rèzon ! Et d'abôr, on' n'èl'loume pu Diu min Geppeto ! (mâva, i va s'assîr à costé d'èl' l'tchène hi-fi)

Ben : Awè, Geppeto, c'ès'l'papa da Pinnocchio...I'l'ès' tèrrible ci film-là ! Avou lès-èfants qui div'nès dè-s-âgnes, li balinne, èt's'copleû Jimminy Cricket...

Lèna : Ah, Jimminy Cricket, c'ès' mi mèyeu sovni d'èfance...

Emile : Savez'v' bin, Lèna, qui dji so in'as' po îmiter Jimminy Cricket...loukî... (i's'mète è canârd èt droûve lès brèsses po fê dè-s-éles)

David : (lîve li tièsse di's'magazine) Nèni, çoulà c'ès' lès films pourcês di Canal +

Lèna : Mi, dji so so dè-s' tchôtès cindes d'aprînde çou qui Stéphane nos-a lèyî

(Emile hosse èt n'a nîn l'êr à 's'navète)

Valérie : Come i navigué'v' à qwate vints, i'l'âre d'vou'v'lèyi sès cwèdes po stantchî

(Emile toume à l'tér . To'l'monde ès'st-èsbeûlé, sâfe David)

David : Volà « Rain Man » qu'aplonkîhe

(Nadine dâre so si aparèye foto. Ben èt Guillaume rilèvès Emile qu'à l'êr d'ès' tot-èveye)

Nadine : C'ès'm'prumîre over dose !

Ben : (contîn) Bin binâhe d'ès-se vinou !

(Nadine prind'ne' foto. Emile brê to vèyan'l'flash)

David : Arèstèz avou vos fotos !

Emile : AH ! AH ! AH !

Guillaume : Qu'à ti ?

Emile : Dja vèyou'l'loumîre ! (i louke Guillaume to binâhe) Ohh, Gepetto !

Guillaume : Nèni, mi c'ès' Guillaume (i'l'i mosteûr Valérie) Et là, c'ès'quî ?

Emile : Cendrillon !

Valérie : Bon, fâ fê ine saqwè, là ! Foutez'l' à'l'douche, c'è-st-infernâl !

Emile : (qu'ès' todi a'l'tér, tchouke avou sès pîds so Guillaume èt Ben qui sayès d'èl' hètchî disqu'à'l'pwète) Be-carreful ! There is a pick pocket in the station... be-carreful ! There is a pick pocket in the station...

(Guillaume èt Ben sòrtès avou Emile, Nadine va avou'z'èl')

Sinne III – Valérie – David - Lèna

David : (sére li pwète) C'n'ès' nin gangnî !

Valérie : On vrèye gugusse, ci là !

Lèna : I'n'ès' nin à creûre qui c'ès' l'fré d'a Stéphane !

Valérie : I'n'a brâmin dès-afères qui 'n'sont nin à crêure, chal !

David : i fê tchôd à crêver, chal !

Lèna : çoulà deû ès-se lès radiateûrs...

David : (s'assi à costé di Lèna èt'l'rilouke po sayî di li fê lès bès-ouyes, min come ça n'fê nol èfêt à Lèna, David 's'ritoune so'l'sètchè dè boldjî) Bon, dji 'm'va magnî'ne gozette, mî ! (prînd li sètchè èt va's'mète divin 'ne cwène)

Sinne IV - Ben – Nadine – Valérie - David - Lèna

Ben : (rinteûr avou Nadine) I'l'a mâlâhèye di noyî li Dos Crawler...

Nadine : Dji'n'a polou prînd'ine foto, mi aparèye n'ès' nin Water Proof...

Ben : (va's'mète è canapé avou Nadine) Min a'd'fêt', qui ès-se à djusse Stéphane ? Ca, i'm'sonle qui l'a brâmin d'camarâdes

Lèna : (prînd ine album foto èt s'va mète à costé dè Ben èt Nadine) Ah c'ès' vrèye, vo n'èl'kinohî nin. Stéphane, c'è-st-eu ine saquî di fwér...djènèrèûs !

Valérie : On pou minme dire fwér midone ! Fwér fwér lādje po lès p'tits-ârtisses sin prétincion. I'l'innéve bin di 's'kibate po lès cåse piérdowe. On vrèye Sint Bernârd !

Ben : (avou on grand sorîre) Insi vô, vos-èstèz s'feûme ?

Valérie : Nèni, c'ès' mi s'feûme ! Lèye, c'ès'si intrit'nowe !

Ben : (èl'z-è louke tote lès deûs tour à tour) Vos-èstèz on cope libe, qwè !

Nadine : (s'assie è canapé èt mète on cossin dizo's'tièsse) Dj'inmève bin Stéphane. Dji'm'sovin qu'on djoû, qwand dj'èsteû p'tite...enfin, qwand dj'èsteû pu djone, i'm'aveu èminé à jârdin di climatisâcion...

Valérie : D'aclimatâcion !

Nadine : Awè, ossi ! Ci djoû'là, dj'aveû passé ine clapante aprè'l'diné. I'm'aveu lower on p'tit rodje vélo sin lès p'titès rôles

Valérie : En-nè volà, dès sovnis !

Sinne V – Guillaume - Ben – Nadine – Valérie - David - Lèna

Guillaume : (rivin avou 's'pull to frèrhe èt lès manches rimontèyes) A pwèrpo d'sovnis, i'nos r'fê li còp d'Valras ! Ti rapince'tu David, qwand on'z-ès'st-èveye è vacances to lès treûs à Varlas...

David : Tèstu ! Pâr li p'tite Suédwèce... Gundrun... li cî qui Emile sayîve d'andoûler dispoeye deûs meûs èt qui t'aveû èwalpé so deûs djoûs ! Li tièsse d'a Emile, ci còp-là !

Guillaume : Oh ! Dji't'frè dire qui Ingrid, c'è'steû djusse platonique...

David : (qui s'avance vè Guillaume avou on p'tit sorîre) Et mi, dji' t'frè dire qui divin platonique, i'n'a..... Rimarque, eureûzemin qui t'aveû trové ine crapode, ca, avou tès-êrs èt tès manîres, dja bin conté qui t'èsteû 'ne tante...(i's'va r'mète è cwène avou's'magazine)

Guillaume : (si lîve mâva) To'l'monde conte qui dji so stâmus', grigneû, qui dji'n'sé rîre...adon qui dji sèrèû pu vîte...

Ben : Gay !

(Guillaume s'rîtoûne so David avou on lèd ouye)

Lèna : (qui vou calmer lès-afêres) Vos volez dîre djoyeû ?

Guillaume : Et bin, i'na qu'à'l'dîre, adon ! (s'rimète è canapé)

Nadine : Et vos Valérie, kimin avez'v' rèscontré Stéphane ?

Valérie : Oh mi, c'è-steû qwand dji hantéve avou David

Nadine & Lèna : Qwè ???!

Lèna : Vos-avez hanté avou David ? Vos'l'savî, vos Guillaume ?

Guillaume : Bin awè !

Lèna : Vos'n'mi l'avez mâye raconté !

Guillaume : Dji so'in' vrèye tombe. On m'loume « Le Père Lachaise »

Valérie : Awè, enfin, çoulà na nin mârké'm'vèye...

David : (qui d'morève à pàrt, ni poû pu's'tére) Euh... Valérie, dji 'v'frêu r'mârké qui vos n'avez nin todi di çoulà...

Valérie : Escusez'm', min nos galipettes ni m'on nin lèyi di famêus sovnîs

David : Vos-avez'ne mémwère fwère coûte !

Valérie : (moqueûce) Ah awè...Coûte !!

David: (si lîve, man'ciant) Vos-avez todi avou sogne di veûr li vrèye di face !

Valérie : Dj'aveû dèdja dès mà d' profil !

David : Vas' à 'l'djote ! (ritoune divin s'cwène, màva)

Sinne VI – Emile – Guillaume - Ben – Nadine – Valérie - David - Lèna

Emile : (qui r'vin) Mande èscusse, dji 'n'sé çou qu'a'st-arivé...Dja d'vou hètchî trôp fwér (i va à bâr prè di David)

David : Vous' ine gozette ?

Emile : Nèni, mèrci, dja arèsté (i's'fê to p'tit)

Nadine : Min enfin, kimin avez'v'fê po rèscontrer Stéphane ?

Valérie : Et bin volà. Djesteû è deuzinme annèye à l'université è Stéphane hantez'v' avou ine dam'zulète fwér cagnèsse qui dji'n'polève supwérter. Ele n'arèstèz'v' nin di'm' pihî è l'ouÿ. Adon, dja to fê po li prînde èt dja gangni ; L'amour, çoula a v'nou aprè... .èt Lèna èco aprè...

Lèna : (si live po s'assîr so l'aspoya dè canapé èt po prînde dès pôses provocantes) Adon mi, c'è-steû à l'élècsion di Miss Macumba Club. Li Macumba, c'ès'ne sâle di danse à Sint-Tropez... To disfilan, djaveû to fî dreû rimârké divin'l'djuri, on bè grand valèt avou dès oûys a toumî mwète. A moumin di l'èsproûve dè T-Shirt to frêrhe, dja to fê po'l'èmacraler. I'l'a's'tû èsblawî di'm' dihantchêdje èt i'la craké so'l'côp

Valérie : Fâ dire qui di's'timp là, Stéphane ni volève nin admèté qui 'n'vèyéve nin clère èt 'n'alez'v' sin sès lunètes !

Lèna : (qui n'fê nin astème à Valérie) Et dispôye ci djoû, nos'n'nos-avan pû qwité. Mâgré lès pîres so nos' voye.

Valérie : Pô'l'cî qui n'a nin comprî, li pîre èl' voye, c'ès' mi !

Lèna : Nos-avan drôvi ine gâlerèye d'ârt èssonle èt asteûr, dji'm'èn'n'ocupe tote seûle come dji poû

Ben : Ad'fêt', kimin èsti mwért, li mwért ?

Valérie : On bièsse accidint di ski

Ben : I'l'alez'v' tûp reû ?

Valérie : Nèni, i'l'èsteû arèsté

Nadine : On poû mori à ski qwand 'on'z-ès' arèsté ?

Valérie : C'è-st-on pô mâlâhèye min Stéphane lû, i a parvinou

Lèna : (avou 'l'vwè qui trônle ca èle ès' trisse) C'è-st-a-dîre...euh...qui Stéphane vinez'v' di d'hînde ine neûr pîce èt i's'a's'tu r'pwèzé dizo'ne bosse...èt là, ine dameuse'l'a sprâtchî !

Valérie : ...I'l'a rindou l'âme

Nadine : C'ès' horibe, c'ès'st-afreû, c'ès' tèrîbe ! (èle tuze on moumin) Qwè'z-èsse ine dameuse ?

Emile : Ine chenyète !

Nadine : Ça poû sprâtchî ine saquî ine pitite halène ?

Guillaume : Ine chenyète, c'è-st-on tracteûr po lès montagnes

David : On trêno...

Ben : Ahh...d'acwér !

David : (qui's'fôute di Ben) Ahh...d'acwér !

Ben : Dji n'voreû nin mâqué'd'rèspêt à on mwért...min po'n'nin veûye arivé on tracteûr...fâ vrinmint èsse bièsse !

Lèna : Catchî podrî'l'bosse, i'n'arêu rin polou veûr ariver...

Ben : Min poqwè's'catchéve-ti ?

David : (qui s'lîve èt qui's'mâvèl', i va vè Ben. Ben si lîve ossi èt louke David divin lès oûys)
T'atake à nos pèler'l'...

Valérie : (voû calmer'l'djeû) Houtez, à risque di fê volé à bokèts 'l'rèputâtion di nos'
Stéphane...i'l'èsteu ocupé à fê's'gande qwand çoulà's'a passé !

Ben & Nadine : (si r'loukè sin comprînd') Hein ??

Valérie : (avou ine pitite vwè d'èfant) I'fève caca !

David : (tuze on moumin èt va'r'djonde Emile a bâr) Emile, c'è-st'ine marote amon vos-ôtes dè tchîr à mâva moumin !

(On sone. Guillaume va drovî. In' ome è costume avou'ne minèrve èt ine malète s'pîhîe inteûr. On veû qui l'a mâlâhèye di wardé ses-èsprits. I'l'a l'êr tot'èvoûye)

Sinne VII – Froissac - Emile – Guillaume - Ben – Nadine – Valérie - David - Lèna

Froissac : Bodjou ! Mèsse Froissac !

Valérie : N'a'ti lontimps qui vos rawârdez ?

Froissac : Awè...Nèni...Dji'n'sè pû !... Contez'v' ? Dj'èsteû là'd'zo dispôye on moumin min dji'n'saveû pû si vos'd'morî à 53 ou à 73... min, c'èsteû à 28... (i s'avance à mitan'd'èl' plèce, lache si malète èt 's'frote li front avou 's'norê d'potche) C'ès' drôle, hin, i'm'sonle qui 'm'cèrvê voreû djâzé pû vite qui'm'boke...ou bin'l'contrére enfin...

(Guillaume li prîn po'l'brèsse. David dare à bâr. Ben èt Nadine li font plèce è canapé. Tot'l'monde prînd astème à lu)

Lèna : Ci deû èsse li piqûre po'z-èdwèrmi !

Emile : (qui rèye) Lî Notêre divin lès maclottes ! Fâ qu'dji rèye ! Fâ qu'dji rèye !

David : On p'tit vêre po'l'Contabe, çoulà li fèrèt dès bin !

Nadine : Ci n'ès' nin on Contabe, c'ès' on Notêre ! Vos-èstèz tèribe, vos !

(Guillaume fê assîr Froissac divin l' canapé. Valérie s'assîe à costé'd'lu èt li fê lès bès-oûys)

Ben : Mi, dji k'nôhe 'ne saqwè po v'rimète d'adrame, po'v' rimète lès idèyes è plèce

David : (rivin avou on vêre po Froissac qui done à Valérie. Lu ossi s'assîe è canapé) Dji'n'pînse nin qu'vos' rimède 'èl'va dispièrté

Ben : Nèni, min i dv'reû hètchî on còp, l'Notêre... çoulà 'l'rimètreû'd'sès transes

Valérie : Dji'n'creû nin qui çoulà seûye l'idèye d'èl'saminne...

Froissac : Mi nin pû. Par conte, dji vou bin on p'tit vêre. C'ès' qui, avou to lès medicaments, dja'm'gozi to sowé. Dja idèye d'avouû mǎgnî on coveteû !

(Valérie done li vêre à froissac)

David : Ça'n'deû nin èsse âhèye à dijèrer. Pèrmètez di'm'prézinter : David Beitoun, agent comérciâl internacionâl, impor / export... Min Stéphane vi'z-arêt po'l'pu sûre brâmin djâzé 'd'mi (i sère li min d'a Froissac)

Froissac : Nèni, nin du tout !

Lèna : (qu'ès' podrî 'l'canapé, si bâhe po mète si pwètrène à z-oûys dè Notêre) Lèna ! Lèna di Fortuna ! Dji so danseuse èt dji m'ocupe'd'ine gâlerèye d' ârt. Dji so'ne fwér bone camaråde dè mwért

Froissac : (qui Lèna troubèl') Léon Froissac dè Cabinet Froissac èt Fî. Estchanté !

Guillaume : (va ossi sèré'l'main dè Notêre) Estchanté Léon Morin, curé...enfin, dji voû dire qui dji so èstchanté, Léon, dji'm'loume Guillaume Morin èt dji so curé

Nadine : (vin à Froissac) C'è-st-on bê nom, çoula Léon, çoula m'fèt rapinsé à on film wice qui...

Valérie : (li còpe) Ça va !

Lèna : (continuwe si numéro) C'ès' vrèye, c'ès' clapan Léon, c'ès fwér virlih èt rassûrant !

Valérie : Bon Lèna, ni pinsez'v'nin qui 'l'Notêre ès' dèdjà bin-assez d'vin lès nulèyes come çoula ?
Mêsse, i 's'adjireû di r'prinde vos-èsprîts èt di nos lére li tètamin...

Froissac : (on timp) Qué tètamin ? (to 'l'monde èl' rilouke) ...Dji rèye ! Bonète ! Fâreû vèyî vos tièsses à turtos ! Çou qu'on 's'pou bin plére, ès's'mèstî chal...

Valérie : (mâle) Nole dotance là d'ssû, Mêsse, min nos 'v'nan dè piède ine saquî di fwèr tchîre, èt nos n'avan nin l'âme à couyonades !

Froissac : Evidament, mande escuze po mès fâves. Bon, dji'm'lance (is'lîve èt va tchoukî Emile po polou mète si malète so l'contwère) Excusez'm', mam'zèle...

(Emile, to mâva, va s'assîr è canapé)

Froissac : (qu'a drovoû's'malète èt qui cwire divin sès papîs) Mi, Léon Froissac, dè cabinèt di Notêre Froissac èt Fî... Euh.... là, dji deû 'v'présîzé qui divin Froissac èt Fî, c'ès mi, 'l'fî... Adon, vos'm'direz poqwè nin Froissac èt Froissac, pac'qui si c'ès' mi'l'fî, c'ès' qui Froissac ès'm'père (i's'pôrmône têt'avâ'l'bazâr) Mi papa èsteû on grand notâbe di Nameûr, mi mame n'a mâye ovré, mi papa n'areû mâye volou... on brâve gayârd mi papa... (i s'arèstèye à costé di Emile qui louke on magazine « Play-Boy ») Tin, vos ossi, vos-estez abôné ?

(Emile si lîve èt's'va mète tot'a'l'apôzite d'èl plèce)

Valérie : (qu'èn-n'a's'conte) Bon, Victor Hugo nos fê raviker « Les Misérables » ou bin i nos va lére li tètamin ?

Froissac : (s'rilîve) Awè, bin sûre ! (i prînd ine èwalpeûre fou di's'potche èt i djowe avou)

David : I'm'prînd po on sôt, come i'l'ès' là ?

Froissac : Escuzez'm' ! ... Dji déclare droviète li cinquînme cérémonie dès Cézars

(David mâque dè sèfoquer èt tape si min so li spâle dè Notêre)

Guillaume : I'l'ès' a pârt, ci valèt-là !

Froissac : Dji rèye, dji rèye... Dji déclare riprèzinter lès-intèrêts dè mwért Stéphane Mirmont èt dji m'è'va ...enfin, manîre dè djâzé...Dji so on pô nâhî avou ci'st-istwère di sonde anâle... (i va'r'djonde Emile qui lèye pâhulmin sin rîn d'mander à persone)

David : Va-ti fê on commentaire à totes sès frâse Tatayet ?

Guillaume : I'l'ès'à pârt min plêhant...

(Froissac râye li magazine « Play-Boy » dès mains d'a Emile)

David : Awè min twè, t'ès' foû guide, t'ès' complètmin foûmé !

Lèna : Arèstèz'd'èl côpé à to côps bon !

Valérie : C'ès' vrèye, vos-èstèz pénibes...

Emile : Sèrez on pô vos' hapâ deûs ségondes po lèyi djâzé Froissac, come çoula vos pôrez turtos bizer èvoye avou vos çanses èt dji sèrè qwite d'ètinde totes vos couyonâdes èt totes vos bièstrèyes...(i va r'prinde li magazine foû dès mains d'a Froissic èt s'va mète à bâr) Ci chal, c'ès' d'a meune, vos, vos-èstèz abôné !

Valérie : Et qué novèle Froissac, ça vîn ?

Froissac : (va s'mète è canapé po lére on papî. To'l'monde ès'st-atoû d'lu sâfe Emile èt Ben) Vochal donc lès dinrines vol'tés d'a Moncheû Mirmont Stéphane Alexandre Georges, datant dès qwinze di décîmbe deûs mèye quatwaze... Tin, c'ès' l'Sint-Ursule ou l'Sint-Ferdinand çoulà ? Dji'n'sé pû... Pardon. Puc'qui vos lihé ci tèstamin, c'ès' sûrmin mâva sène por mi. A l' âdje qui dja, ci n'ès' nin vrînmin li moumin po mori adon dji deû ès-se mwért divin mi avion pèrsonél inte New-York èt Hong-Kong. Damadje por mi, tant mî vâye po dès-ôtes

David : Po l'avion, c'ès' raté !

Turtos : David !

David : Ça va ! Dji di çoulà à câse d'èl'dameuse !

Nadine : (brè divin l'orèye d'a David) Awè, c'ès' çoulà, li dameuse !

(Li Notère ratake à piède li nôrd èt i n'a qui Ben qui s'en'aporsû)

Ben : Ehh !

David : Qu'as-se, twè ?

Ben : Dji'n'voreû nin'v'fê sogne, min dji creû qui l'Notère 'è-st-en' « Arrêt so imådje »

Valérie : (si toune so Froissac qui dwème lès-oûys à lådje) Mèsse Froissac !

Ben : Dji so sûre qu'avou on p'tit pètârd...

(Guillaume louke Ben d'on léd oûy)

Lèna : (qui'n'pou pu's'mèstri) Aah mon Dîu !... Min c'ès' tèrìbe ! I fâ fê ine saqwè ! (Valérie va li d'nè ine claque)

Guillaume : I fê mutwè ine atake ?

Nadine : (rilouke Froissac divin l'blan dès-oûys) Ouh ouh Moncheû... dji creû qui nos veû... I'lla lès oûys à lådje ! On direû qui dwème avou lès oûys à lådje... Fâ qu'dji's'crî çoula divin mi p'tit carnèt (èt va ossi prînd' si aparèy' foto)

Ben : (dare so Froissac) Dja fê on stâje di sècourise... I fâ li fê dè vint èt prinde si pôs' (i mète si deû so li dj'no d'a Froissac)

Guillaume : Vos li prindez'l'pôs' a dj'no ?

David : Dji creû qui lès Docteurs n'on'nin fê to çou qui falève po Froissac !

Valérie : (fê bodjî to'l'mônde èt va d'né quéquè pitit'ès clakes à Notêre) Bon, èn-nè volà'st-assez !
Froissac ! Froissac ! Dispièrtez'v' !

Froissac : (rivin à lu èt si lîve po'z-aler à bâr, to rimétan's'lète) C'èsteû donc lès dièrines vol'tés d'a
Stéphane Mirmont...

(To l'monde abroke sor lu)

David : Min qui disti ? Qui disti ?

Guillaume : Mande escuze, Mêsse, min vos n'avez co rin dît !

Froissac : Ah bon...

(chaque à tour passe divan lu pô 'l'quèstioner)

David : Nin ine line so'l'tèstamin ! Rin ! Niet ! Nada ! Nakache !

Froissac : Ah bon !

Lèna : Vos'v'z-avez èdwèrmoû

Froissac : Ah bon ?

Nadine : Çoulà va-ti mî, là , Mêsse ?

Froissac : Awè...enfin, dji creû. Ben binamé 'd'vosse pârt di prînd' astème à'm'santé !
Vos-èstèz 'ne famile formidâbe !

Valérie : Awè, nos-èstan'ne famile formidâbe, adon ni profitez nin d'èl' sitâcion ! Sin'v' kimander,
Mêsse, li tèstamin si'v' plê, li tèstamin !

Froissac : Awè, awè, volà...(i'r'prînd si papî) Mi, Stéphane Mirmont... enfin, dji dît mi, min ci n'ès'
nin vrinmint mi, dji lèye donc dji fê comme si c'èsteû mi, min po'l'vrèye c'ès' lu qui djâze,
enfin, c'ès' mi qui djâze min...

Valérie : Ça va, nos-avan comprîs !

Froissac : À Valérie Mirmont...

Valérie : C'ès' mi, Mêsse !

(Valérie fê assîr Froissac è canapé. David va s'assîr à costé. Lèna, Guillaume, Ben èt Nadine vinê
tot'atoû. Emile dimeûr à bâr èt n'a nin l'êr intèrèsé)

Froissac : (continuwe à lére) À Valérie Mirmont, mi feûme d'aparance, li cî quî m'a ploûmé disca
l'tchâr avou tac èt grâce, dji ligue : li mitan di mès çanses, nin par sintumînt min pac'qui
dji so'st-oblîdji ; Dji li lègue ossi nos' châlèt di Courchevel. Come dji sê qu'èle hé li
nivâye èt'l'montagne, dji so sûre qu'èl'èn-nè fèrê bon' ûzèdje. Bon'amuzemint, mi
amoûr !

Valérie : Qué rêkèm ! Ah qué rêkèm !!

Froissac : Dji'v'rapèle qui dji n'fê qui dè lére sès dinrinn'ès voltés !

(Valérie va tchoûler divin in' cwène)

Froissac : ... À Nadine Mirmont...

Ben : Awè, awè !

(Nadine va s'mète là wice qui Valérie esteû, tote contînte. Ben creûch'lèye lès deûs èt fê dès p'tit cris télmin i's'rafèye, çou qui énèrvèye David èt Froissac)

Froissac : (à Ben) C'ès' finî, awè ?

David : Et c'ès' come çoulà dispoye li k'mincemin ! I'n'fê qui di mète li bocson, ci p'tit bâbilème-là !

Froissac : S'i continuwe, i'n'ârè rîn !

David : (contînt) Vos-avez rèzon, fâ sèré'l'vice avou lès djônes !

Froissac & David : (to mimant) Sèrer ! Sèrer ! Sèrer !

David : Froissac, va !

Froissac : Dimèye doû !

(David rilouke Froissac avou dès grands-oûys. Froissac li fê sène qui djâze di Ben)

Froissac : À Nadine Mirmont, mi p'tite cuzène, si mamèye èt qu'a divin sès-oûys li bonasserèye de
« Candide d'a Voltaire »... (i's'lîve è va à l'avant-sinne, i tuze to hôt) Tin, c'ès' drôle, dja
lîhoû ci lîve-là qwand d'esteû è deûzînme annèye...

(Nadine si lîve)

Froissac : Mande èscuze ! Dji lègue to çou qu'a rapôrt à djeûs : mi console vidéo, mès bwètes di
Lègo èt tote mi colècsion d'imådjes Panini so li Mundial di 1982

Nadine : C'ès' qwè li Mundial ?

Ben : C'ès'l'manoye de Brézil

(Froissac va vè Emile pôdrî 'l'bâr èt brê sor lu. I tape si pogne so'l'contwér. Emile potche è'l'êr.
Nadine va vè Guillaume. To'l'monde s'dimande qwè à ètinde brère li Notère)

Froissac : Bon, asteûr, i fâreû 'v'tère ! C'ès' pénibe d'esse tofèr côpé insi divin çou qu'on dî !
On n'ètind qu'vos dispôye li k'mîncemîn ! Adon, téhez'v' ! Dji'n'voû pû'v'z-ètinde, dji'v'tîn
à l'oûy ! (to's'ritoûrnant, i veû Nadine qu'à sogne) Vinez chal, pitite, n'èyiz'nole sogne !
Ele 'm'escuz'rè di'nin li d'né pus' mâgré l'afècsion qu'dja por lèye , min, èle dimêur li
fèye di 's'bièsse di pére èt çoulà, dji'n'poû li pârdoner

Nadine : Ci 'n'ès' nin vrèye, i'n'ès' nin bièsse, mi papa ! C'ès'l'ci qui 'l'dit qui 'l'ès' ! (èle si va fê rapâfter divin lès brèsses di Ben qu'ès' divin li canapé)

Froissac : I'n'ès' nin bièsse, i'n'ès' nin bièsse... c'ès' s'crî là, portant ! À David Beitoune

David : (si lîve èt rimète sès moussmins, i va à Froissac èt li fê 'ne picète à'l' tchiffe) Alè fré, règale'mî !

Froissac : A'm'camaråde di tofér ! Li pû grand dès margouleû, dji done :

David : Alè, hop ! Done, done !

Froissac : (David distoûme à p'tit feû qwand Froissac lèye) tote mi colècsion di Santiags à rôn'd'ès' bètchètes, lès rôles po'l'nivâye di'm'BMW, li lècteur di DVD qui ' n'va pû èt qui n'a mâye sitû d'ayeûr, mâgré qui c'ès' lu qui m'l'aveû ofri à Nôyé ...disconte mèye hût cînt eûros. Et enfin, pitit bonus, puc'qui ' m'deû on famêu hôpé'd'çances, dji fê'ne creû'd'su po tofér !

(David rilouke Froissac d'èle tièsse à pîds èt louke si monte)

David : (à pwèrpo di Froissac) Fâ'st' assoti ! Ine heûre èt d'mèye po'z-ètinde lès coyonâdes d'a « Mister Bean » (i va cwèri si palto) Vos m'èscuz'rez min dja pièrdoû assez'd'tîmp chal èt li tîmp, c'ès' dès çances ! Qu'à pû târd turtos èt dji'v'sohète dès froûmihes è coû à turtos !

Emile : Min David, èt l'ètèrmint...

David : (atrape si casse) T'ès' bin binamé, cama, min djà cwate pneûs po'l'nivâye à monter so'm'moto, dja lès pînses qui dj'èn-n'a po'l'swèrèye...(I mousse foû èt i claque li pwète, to'l'monde si louke lâdje)

Sinne VIII – Froissac - Emile – Guillaume - Ben – Nadine – Valérie - Lèna

Froissac : Dji continuwe. Á « Mon Sîgneûr Guillaume », curé ripintant èt ome à 'l' bone âme, kipagnèye di vòye èt di tos lès moumînts. Pècheûr div'nou Prétcheû. A l'ome qui inmè'v' tot' ot'tant li sôlerèye qui li dreûteûre, li cî qu'a discandjî sès capotes disconde ine cote, dji lèye tote mi câve à vin, li magazine « Play-Boy » di mèye noûv' cînt nonante-noûv' (1999) avou si « Play-Mec », i conprîndrè... èt totes mès actions di Proximus

Guillaume : (si frote lès mains èt adonpwî fê li sène di creû) Á meûne ! Awè, enfin dji vous dire Amen ! Ni cwèré nin !

Sinne IX – David - Froissac - Emile – Guillaume - Ben – Nadine – Valérie - Lèna

(on sone. Valérie va drovî. David inteûre avou's'casse so'l'tièsse èt dès neûr'ès lunètes. I va cwèri si sètchè à gozètes et èn'nè va, to çoula sin rîn dîre à pèrsone)

Sinne X – Froissac - Emile – Guillaume - Ben – Nadine – Valérie – Lèna

Froissac : (continuwe come si in's'aveû rîn passé) Á Hélène Bouchu, alias Lèna Di Fortuna, qu'a'st-alowè nos' rèlation come ine cigarète. Lèye qui n'a mâye comprî qui li seûl' talant qu'èle aveû esteû dè crêure qu'èle èn-n'aveû onk. Dji lèye : mi tchène hi-fî, mès disques, mi karaokè, insi qui totes mès pàrts di nos' gâlerèye. Dj'èle rimercîhe to'l'mine di m'avouê fê vîker ine romance passionante

(Lèna ès' èstoumaquèye. Valérie fê on p'tit sorîre)

Lèna : C'ès' tot ??

Froissac : I n'a rin d'ôte !

Lèna : N'avez'v' nin potchî ine ligne ?

Froissac : Nèni, tot'afêt ès' là !

Lèna : (pèneûse, èle si va mète divin'ne cwène) C'ès'...bin binamé d'èl'pàrt d'a Stéphane...

Froissac : Quant à Emile Mirmont, mi fré...

Emile : (timîde) Awè...

Froissac : (va a Emile) ...li ci qu'a todi confondoû nos' vikarèye avou 'l'ci d'a « Abel et Caïn », dji voreû li d'mander pardon di l'avouê fê sofrî mâgré mi. Emile a todi s'tû li seûle djin atout 'd'mi à mostrer si frankisté sin catchî qui'n'm'inmé'v' wère

Emile : C'ès' clére !

Froissac : Dji concidère qui lu to seû, dja bin dit lu to seû èt donc nin lès-ôtes, à l'mèrite di risûre tote mi forteûne, c'è-st-à-dîre mès bons dè trézôr, mès résidences sècondères èt principâs, mès vwètûres, totes mès-ôtès-actions, insi i d'vinrèt l'acsionère principâ, donc li prézidint di totes mès sociétés. Qui'l'fwèce seuye avou twè, Emile ! Volà, insi finihe li lèctûre dè testamint d'a Stéphane Mirmont

(Emile si tin à bâr, i'n'è'r'vin nin !)

Valérie : Ci n'ès' nin à crêure ! C'ès' l'éplâsse qui r'sû li pactole !

Froissac : Nos nos r'veûran pû târd po sinés lès papîs èt po lès fôrmalités à pwèrpô dè dreûts d'èritance. Po çou qu'ès' d'mès-onorères, dji'm'contint'rè di vînt qwate (24) pourçant

Ben : Vos vikez bin, vos !

Froissac : (pu ba) Dji sâye...dès côps, ça rote co bin... Bon, dji'm'va rentrer. Mèrci po to çou'qu'vos fê po m'mèstî, mèrci brâmin po to ci boneûr...bizous ! Fâ vrinmint qui dji'm'vâye coukî, mi...

Guillaume : (si live èt mine Froissac à bâr) Ratindez, on p'tit vère di champagne vos frè dè bin...

Froissac : Ah, on p'it vère di champagne, dji'n'rètch'rè nin d'sû, ni d'vin, d'ayeûr !Dja mà'm'cabus, mi ! Ci deût-èsse li tonêt avou'l'bus...

Emile : Dji n'èl' pou creûre ! Dji n'èl' pou creûre ! (I mousse divin li tchambe dè mwért)

Sinne XI – Froissac – Guillaume - Ben – Nadine – Valérie – Lèna

Lèna : Dji'n'mi sîn nin bin ! Fâ qu'dji vâye rinde ! (èle sortèye)

Sinne XII – Froissac – Guillaume - Ben – Nadine – Valérie

Nadine : (trisse è canapé) Ci n'ès'nin djusse !

Ben : Min poqwè ? Dji so bin binâhe mi, vos-avez r'çû lès djeûs vidèos !

Nadine : (si mâvèle) Ah vos-èstèz binâhe, vos ? Bin vos-èstèz vrinmint on drole !

Ben : Ni'v'mâvlez nin Bulle, dji so pèneû qwand c'ès' qui vos'v'mâvlez...

Nadine : Mande èscuze, Ben...(i's'prindès divin lès brèsses èt 's'rabrèssès)

Valérie : (va trover Guillaume èt Froissac podrî'l'bâr) Et vos Guillaume, vos'n'dihez rin ! Vos-èstèz contint ?

Guillaume : Dji'n'mi va nin plinde ! Dja r'çû dè complîmints d'èl' pâr di mi mèyeû camaråde...èt i'm'a ligué totes sès botèyes di vin ! « Bonum Vinum Laetificat Cor Hominis... »

Valérie : Bin binâhe di l'aprînde ! Polez'v' m'èspliquer ?

Froissac : (lîve si vère) Li bon vin rafèye li coûr di l'ome...

Guillaume : (i'l'ès' contin d'èl'situâcion adon i porsûe) « Sum Latina Experimenté »

Froissac : « Erraré Human Est »

Guillaum : « Fiat Lux »

(on-ètint on côp d' klaxon)

Froissac : Fiat Punto !

(Emile rivin)

Sinne XIII – Emile - Froissac – Guillaume - Ben – Nadine – Valérie

Valérie : (po li côp di klaxon) C'ès' por mi ! On'm'vin cwèri ! Qu'à pû târd !

Emile : Et l'ètèrmint d'a Stéphane ?

Valérie : Qwè, Stéphane ! Di's'vikan, i 's'foûtez'v' complètemin'd'vos ! Adon, contez'v' qui dji'm'va alez mète dès fleûrs so's'tombe pac'quî v'z-a fê dès platitudes divin si têtamin ? Stéphane Mirmont èstèu on plouke èt'l'dimeûre po tofer ! Avou li Bodjou d'a Valérie à'l'famile « trô'd'couû » ! (èle fê'l'révérence divan di sôrtî èt to 'l'monde ès' méduzés)

Sinne XIV – Emile - Froissac – Guillaume - Ben – Nadine

Froissac : Mi, dji voû bin d'morer, dji n'a pû rin n'a fé oûy ! Enfin, dji dit ça po rînde chèvice...

(Ben èt Nadine si lèvès po z-aprûster leûs-afères)

Emile : Vos'n'vinez nin à l'ètèrmint nin pû ?

Nadine : Vos-èstèz sôt ? Bin sûre qui siya !

Emile : Ça'm'fê plèzîr...

Ben : C'è-st-à mi qui ça fê plèzîr ! C'è-st-ine saqwè lès-ètèrmints divin vos' famile ! Si'n'a d'ôtes, dji so vos't-ome ! Vos-èstèz turtos trèribes ! Tè-ribes !

Nadine : (rabrèsse Emile) Qu'a pû târd, Mimile. Ça m'a fê plèzîr di'v'riveûye turtos. Nos-èstan 'ne vrèye famile ! C'ès' génial !

Ben : (rabrèsse ossi Emile) Salut Mimile, à plus ! (i va d'ner 'l'min à Froissac)

Froissac : (hètche si min èt fê dès cizètes avou sès deûts) Cizètes !

Ben : (qui 's'mète a djowé ossi, sère si pogne) Pîr !

Froissac : Vos-èstèz fwér ! Alè, alez'z-ès' !

Ben : (riprînd si plantche di surf) Hè Guillaume ! Dji trouve çoula clapant, vos' candjmin di dirècion

Emile : Di qwè djâze-ti ?

Guillaume : Rin ! Ine saqwè inte di nos deûs !

Nadine : C'ès' comique, hin...Dji l'aveû sintou ! (Ben èt Nadine sortès)

Sinne XV – Emile - Froissac – Guillaume

Guillaume : (tape on còp d'oûy so's'monte) Bon, on's'ritrouve torate !

(Guillaume èt Froissac vont sèré'l'min d'a Emile)

Froissac : (à Guillaume) Vos pôrî'm'aconcwèster...

Guillaume : Avou plèzîr... Min dji prînd lès transpòrts è comun

Froissac : Nin grâve...dè moumîns qu'on'n'prînds nin'l'bus !

Guillaume : C'ès' to'l'minme tèribe çou qui'v'z-a-st-arivé...

Froissac : On gros camion...dès tonêts...

Guillaume : Et li p'tit vère di champagne qui dji'v'z-a chèvoû, vis-a-ti fê dès bin ?

Froissac : Tot'afêt ! Min d'âbitude dji trimpe on canârd divin !

Guillaume : Fâ fé atinchon avou'l'canârd, i'l'ès' toûrciveû !

Froissac : Çoula ni m'èware qu'à mitan !

Guillaume : Estez'v' libe po soper oûye à'l'nute ?

Froissac : Avou plèzir ! Min d'abôr, i fâ qui dji vâye fé bodjî 'm'sonde !

(Guillaume èt Froissac sôrtès)

Sinne XVI – Emile

(Emile dimeûr on moumin divin li canapé. I's'lîve èt rote on pô avâ'l'bazar to tuzant, i louke 'l'apartèmin tot' atoû 'd'lu. I's'va rînpî on vêr èt ritoûne èt canapé)

Sinne XVII – Emile – Lèna

Lèna : (arrive to doucemin podrî Emile) Emile ?

Emile : Vos-èstèz co là, vos ?

Lèna : Awè... I sont turtos èvoyes ?

Emile : Nèni, i sont rafacés di'm'vèye !

Lèna : (avance to doucemint) Dji so là, mi...

Emile : Et vos n'mi suppwèrtez nin !

Lèna : Emile ?

Emile : Awè ?

Lèna : C'ès' vrèye qui vos-avî bin inné li disque qui dj'aveû apwèrté ?

Emile : Bin awè, si dji'v'là dit

Lèna : Vos savez, Emile... totes lès mètchanstés qui dji'v'dihez'v' tofér, ci n'èsteû nin d'èle hinne, c'èsteû d'l'amoûr !

Emile : Dji'n'vî creû nin !

Lèna : Vos d'vrî, portant. Qwand dj'èsteû divin lès brèsses d'a Stéphane, c'è-st-a vos qui dji sondjéve...Dja compri, torate qui dji'v'z-inmez'v' pus' qui dji'n'pôre mâye inné ine saqui d'ôte

Emile : Vos m'prindez po on cougnèt ?

Lèna : (èle s'assîe so l'dossî dè canapè èt prînd li tièsse d'a Emile po'l'mète disconte si pwètrène)
Min nèni, i fâ acsèpter l'vrèye...Emile...nos-èstan fê onk po l'ôte...

Emile : C'ès' vrèye ?

Lèna : Awè

Emile : (i's'lîve, i prînd lès mins d'a Lèna. On's'dit qu'Emile va's'rînde conte qui Lèna si moque di
lu,...min...) Lèna ?

Lèna : Awè ?

Emile : ...C'ès'l'pu bè djoû di'm'vèye ! Nos-alan aler alowé mès çanses ! Nos-îran magnî
à « Lunch Garden »

Neûr – Muzîk

FIN

Rèmicoû, Awous' 2015